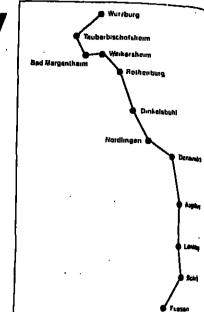
Routes to tour in Germany

The Romantic Route



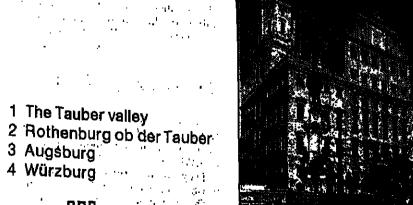
German roads will get you there - and if you haven't yet made up your mind, why not try the Romantic Route? It runs from Würzburg on the Main to Füssen high up in the Bavarian mountains. Romanticism is not an escape from the down-to-earth present into the past. We feel these little old towns are a part of living history that carries more conviction than many a

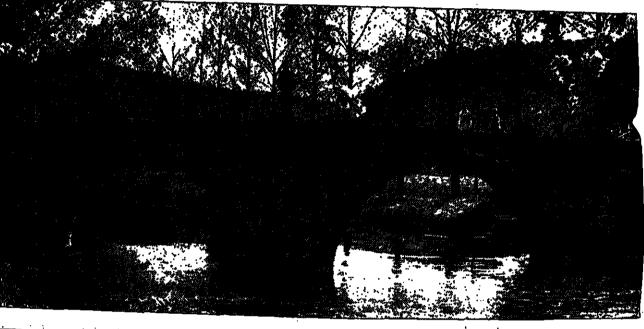
You may have heard of Rothenburg, Dinkelsbühl or Hohenschwangau. But have you ever been to Nördlingen with its unspoilt mediaeval town centre? Or Augsburg, the 2,000-year-old trading centre, episcopal seat and Free Imperial City? Or Feuchtwangen and Donauwörth?

book.

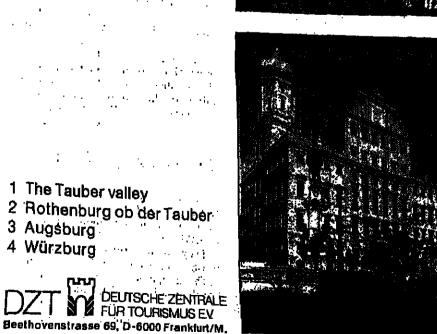
Visit Germany and see for yourself Gothic, Baroque and Renaissance architecture. Let the Romantic Route be your

The state of the s











The German Tribune

Twenty-fifth year - No. 1220 - By air

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

ISSN 0016-8858

Bonn and Washington agreed on SDI

greement has cleurly been reached in broad outline on SDI and technological cooperation terms with the United States, secretive though Bonn government officials may still be about the entire issue.

They did not originally expect agreement on both issues to be reached at the

SDI is first and foremost a matter of agreement as soon as possible on research collaboration, with the option of military use of research findings.

Technology transfer in more general terms entailed such an abundance of legal and commercial issues that no-one seriously expected agreement to be reached in the foreseeable future.

Surprisingly, this distinction is not strictly accurate. The SDI section of the German-American negotiation package covers in miniature all factors of relevance to technology transfer on a larger

German negotiators in Washington are said to have made such headway that the Chancellor's Office in Bonn has

IN THIS ISSUE

,	US ambassador stresses 'sound partnership'	Page 6
-	SCIENCE Glotto's space encounter with Halley's comet	Page 9
ļ 	BOOKS Grass's rodent vision of Armageddon	Page 10
	MEDICINE Test-tube babies herald Brave New Works	Page 13
		And the second second

.The next issue of THE GERMAN TRIBUNE will appear on 13 April 1986

i jaar milii kali milii mirii mirii

hopes of reaching agreement on the small print of both parts of the package. It would certainly be most gratifying if agreement were reached on both.

Berlin has proved a further problem, with a Berlin clause no-one had previously mentioned suddenly emerging as a one of contention.

Berlin has a growing high-tech potenlal that would clearly come into its own n the context of technology transfer: with the United States.

As long as SDI is seen in strictly miliry terms it is extremely doubtful whether a bilateral agreement between Bonn and Washington could include the Four-Power city.

International legal issues with regard to the status of Berlin immediately arise, as do the Bonn government's diplomatic But it is an exaggeration to say that

SDI is strictly and exclusively military in character. SDI research seems sure to result in many technological breakthroughs in the non-military sector.

No-one is going to go out of his way to try and draw a strict dividing-line be-

Observers in Bonn strongly suspect that the Berlin issue has been raised as part of a last stand against SDI by Herr Genscher's Foreign Office.

Officials are suddenly insisting on protecting Berlin's industrial interests who must surely realises that clear-cul distinctions could jeopardise the entire

If this is the case it is most annoying. But, as one Bonn official well acquainted with the subject says with a sigh: "Berlin is a law unto itself."

It will be interesting to see how the Americans reconcile agreement with Bonn on SDI and avoidance of a clash with Four-Power rights in Berlin - always assuming they want to do so.

In reality Berlin does not really boast such an enormous amount of technology relevant to SDI.

Besides, if SDI research is ever to be put to industrial use in the divided city use can always be made of subsidiaries of Berlin firms in the Federal Republic. So the obstacles need not be insuper-

The Bonn coalition is still pondering



German Defence Minister Wörner, US Defence Secretary Weinberger and Chancellor Kohl at Grafenwöhr, Bavaria

another point: which Ministry is to handle such SDI issues as arise. The Americans certainly need to know for sure who they are dealing with. They would prefer to deal with the

Defence Ministry but realise German officials feel that would be overempha-sising the military nature of SDI.

That is a point Bonn would prefer to leave unemphasised.

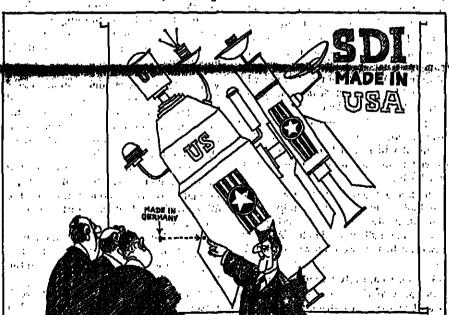
The Russians made mileage of their own on the issue, with a Soviet embassy official in Bonn reiterating Soviet objections to German participation in SDI at a Press conference.

Let no-one be unnerved by Soviet poemics. SDI agreement has been reached and it little matters when pens are put to

This is a point of which Chancellor Kohl and US Defence Secretary Weinberger are well aware.

They met in Bavaria in mid-March to discuss the final details and stressed afterwards that their governments were agreed

> Thomas Kielinger (Rheinischer Merkur/Christ und Welt, Волп, 22 March 1986)



(Cartoon: Leger/Kölner Stadt-Anzeiger)

A hearing for **Afghanistan**

Anger, and helplessness were the emotions triggered by the two-day hearing of experts on the war in Afghanistan held by the Bundestag foreign affairs committee.

The experts were agreed that genocide was the only word for what was going on in Afghanistan.

It can be proved beyond a shadow of doubt that the war the Soviet Union has waged for over six years in the backward Asian country has cost one million lives.

One and a half million people have been injured. Five and a half million live. in appalling conditions in refugee camps n Pakistan and Iran.

The methods used by the Soviet "liberators" in Afghanistan are clearly aimed at bludgeoning entire areas into submission.

The expulsion or annihilation of people who live there is not just a risk that is run; depopulation is a means of gaining power that is put to deliberate use.

In Afghanistan a world power is deploying unhindered its enormous military potential so as to force its ideology on a reluctant but basically helpless people, and it is done in full view of world opinion.

When American public opinion began to realise about 20 years ago how dubious the US commitment in Victnam was, a widely-based critical movement gained momentum and finally forced: the United States to quit Indo-China:

Nothing of this kind can be expectedin the Soviet Union. The Communist dictatorship there will nip any such mass movement in the bud.

That is the difference between the superpowers. It is also the difference between the war in Afghanistan and the war in Vietnam.

Dreadful though it may be, the Afghanistan hearing in Bonn can only trigger. sympathy, and emotion in the West: 👵 😕

(Stuttgarter Zeltung, 19 Murch 1986)



non long turned a deaf ear to quer-Dies whether and when GDR leader Erich Honecker might be visiting the Federal Republic.

This self-imposed silence has proved worthwhile. For nearly 18 months rumours, regardless whether they were dreamt up by the media or fabricated in East Berlin, have been proved wrong.

Besides, there is no harm in not hawking goods you don't yet have to

So Chancellor Kohl must be extremely sure of himself when, after two short conversations with Herr Honecker in Stockholm, he has government spokesman Friedhelm Ost announce that the East German leader plans to come later

In point of fact this statement is meaningless. You can want to come yet be unable (or not allowed) to do so.

The Chancellor did not authorise his spokesman to say Herr Honceker would definitely be coming. But such niceties are sure to be ignored once speculation. on deadlines begins again.

It was clearly more to the point to prompt GDR People's Chamber president Horst Sindermann to say in Bonn. he felt it was high time Herr Honecker visited the Federal Republic.

The tensed-out question whether he will or not has lately been joined by a new permutation.

The latest round of rumours would have it that the Soviet leader, Mr Gorbachov, plans to visit Bonn even before Herr Honecker

Bonn officials sound a note of total surprise in response to these rumours. They knew (and know) of no such plans.

They would have come as a surprise and testified to erratic behaviour for which the Kremlin leader has not so far

On the contrary, Mr Gorbachov's moves so far have seemed to have method, and his policy toward the Germans in particular (East and West) has been calculable and consistent even though it might not be entirely to the liking of either Bonn or East Berlin;

Both German states have been clearly demoted in order of importance in Soviet eyes, particularly since Mr Gorbachov has been at the helm.

Since the funeral of his predecessor. Mr Chernenko, GDR leader Erich Honecker has met Mr Gorbachov on three

He first flew to Moscow on a two-day friendship visit that seems not to have been very successful. The euphemistic accompaniment was missing that formed part of communiqués issued during visits by the Czechs, the Bulgarians and the Poles.

This visit seems to have spiked a visit Herr Honecker was planning to pay the Federal Republic lest autumni He was told instead to confer more closely with the Poles, who had taken a dim view of special relations between the two Ger-

Herr Honecker's third visit to Moscow for the 27th Soviet Communist Party congress made it clear how far he lagged behind Poland, whose leader al Jaruzelski was allowed to visit

That was a concession the Kremlin will have made with great reluctance. Many Lithuanians are still strongly pro-Polish.

General Jaruzelski's final communiqué contained all the usual protestations of full agreement and total harmony, as did the communiqués issued in connection with visits by other East Bloc leaders.

if the 35 CSCE delegations, consisting But there were to exceptions to this of all European countries except Alba rule: Erich Honecker of the GDR and nis, plus the United States and Canada, Nicolae Ceausescu of Rumania.

■ WORLD AFFAIRS

Bonn unmoved by Honecker, Gorbachov visit rumours

THE GERMAN TRIBUNE



It must have been particularly humillating for Herr Honecker to have to include a comment that Bonn's pro-US policy was a burden on relations with the communist states.

For the past two and a half years the GDR leader has sought to prove the very opposite. He stood by ties with Bonn despite Nato missile deployment, despite SDI solidarity and despite conservative div atribes against the communist world.

He even sounded an encouraging note on travel arrangements, on environmental protection and on the arts agreement and seemed prepared to stop turning over Third World applicants for asylum to West Berlin.

Among East Berlin's special moves in Westpolitik the GDR's special relationship with West Germany particularly

Herr Honecker has taken to practising the exact opposite of what Moscow is so far had in mind with Bonn.

iplomats and military experts

Diplomas and management of the meeting in Stockholm for the

CSCE conference on confidence- and

security-building measures and disar-

mament in Europe have only 17 weeks

Talks began on 17 January 1984 and

are due to end'this autumn. By 19 Sep-

tember at the latest the conference must

The third CSCE review conference,

The Helsinki review conference will

then decide whether the proposals on

extending and specifying what so far is

voluntary manoeuvre notification and

exchange of manoeuvre observers and

on renunciation of the use of force are

What is at stake is whether the ex-

Stockholm or elsewhere if the results

perts will need to confer again next year

achieved by September are insufficient.

final analysis are supposed to benefit

from mistrust gradually giving way to

confidence may, of course, wonder why

They may also wonder whether the

trouble and expense of an East-West

forum at which well-known differences

of viewpoint are merely reiterated is

Impatience, no matter how under-

standable it may be, is no help in this

the Stockholm talks have made no head-

way for the past two years.

worth while.

People in East and West who in the

due to open in Vienna on 23 September,

will then review the progress made in

have agreed.

Bonn has consistently made a point of denying the fact that it has been sidelined by the Kremlin since bitterly disappointing Soviet hopes.

There is no longer the slightest mention of a special West German role that might, given time, have led to a certain loosening of transatlantic ties. Chancellor Kohl is not the man for an arrangement of this kind.

When speculation arises that the Soviet leader might want to personally sound out the possibilities in Bonn and to warn Bonn not to set up in cahoots with the United States, officials at the Chancellor's Office say he might just as well save the fare.

Chancelior Kohl is nonetheless firmly convinced the Federal Republic has an indispensable part to play in the Kremlin's Westpolitik, if only because Moscow can only achieve its ambitious economic targets with the aid of West German economic might.

But that is as far as Bonn's arguments go, and as long as West German trade is not controlled and used as a political instrument by the Bonn government the Kremlin will see no need to court the

Federal government more assidance than it has been doing.

Business is brisk even though pa cal relations may be at a standstill. At present Mr Gorbachov would

be likely to reconsider this point were to realign his foreign policye ly, and after the Soviet Communist y congress there are no signs to has any such intention.

At the congress the bipolar appa the view that there are in price mere two political heavyweights, is viet Union and the United States

The multipolar approach, k with several balls simultaneous cluding Europe as an independent er, has been relegated to a minor

A handful of significant man changes, including the appoint former Soviet ambassador to thel. States Anatoli Dobrynin as secret the central committee, show the la lin to be keenly interested in a st contest with the United States.

Bonn may currently be specular about visits by both the Soviet mit GDR leaders, but analysis of MrGoth chov's policy and the continued empla sis on Soviet supremacy in the Easth would seem to indicate this my be wasted time.

Wagers have certainly been with that neither Mr Gorbachov not " Honecker will be visiting Bonn be the general election next January. Eduard Neumaio

(Stuttgurser Zeitung, 18 March 19

confidence

brief governments and, via them, the at the end of their ninth conference general public on specific confidenceouilding measures East, West, neutral and non-aligned European countries

But what good are fine phrase when they don't represent the desire of all concerned to put them into practice?' It is surely better for the Western

democratic states, naturally including the neutrals, to continue what they have been doing for the past two years: arriving at a realistic attitude toward and viewpoint on the Soviet Union and its

The Russians and their allies continue to be extremely tightlipped about manoeuvre announcements and invitations to Western military observers to

Yet from Western and neutral viewpoints a demonstration of good will by means of confidence-building measures that in no way impinge on the accrued rights of the great powers is particularly unior unior will lie

Stockholm talks.

context. Neither is exaggerated optimtockholm talks.
The Kremlin still seems rejuctant to ism, occasionally voiced in the West and based on little more than wishful think-It would naturally be most gratifying Soviet Union too.

Any review before the three-week Baster recess is bound to concede that the minth round of Stockholm talks were to present fine sounding formulas - made slight progress toward building a. framework within which to house aft

on the manner, extent and timin should be given.

gone into any great detail; the di acks substance.

Despite lip service by Mr Gorbach low the West's example and submit p cise details of the next year's man euvres, which Bonn for one does.

that this and other self-made problems jeopardise its election chances, Kohl may All political p

offer in return.

leaders when they have b Chancellor Kohl is probably aware of this danger himself.

declare and assume responsibility for the policies he is pursuing.

the first party conference of the CDU's newly formed North Rhine-Westphalian region despite his reservations about the region's first chairman, Kurt Biedenkopf, shows that he is currently undergoing a learning second lcarning process.

He realises that he must take the offen-sive

It does seem odd, however, and difficult
to understand why he has not made such a
move before.

Achim Melchers

of the various, CDU organisations and associations.

CDU state leaders still

support Chancellor

These organisations, which voice the interests of small and medium-sized businesses, employees, women, the church, expellees, exiles and local community groups; have always had a strong influence on decisions taken by the CDU.

ferences, form working groups within the party from the personality of the the CDU's parliamontary party, and are even partly represented in the CDU's Kurt Biedenkopf's election as head of formally highest decision-making body, the new CDU Land group in North the presidium. Rhine-Westphalia is symptomatic of

Experience has shown there is an informal group alongside this committee which is much more important in times of crisis than the leading bodies laid down in the statutes.

made this all too clear.

and the party's presidium were para-

However, it wasn't the party's national executive which came to the rescue, but an informal body which was at least able to act, even though it is not provided for in the party statutes, namely the assembly of the CDU's Land Premi-

Mainz without consulting the national leader beforehånd. I there is a server to me This group, therefore, took over the

party leadership for a short while. fore, at this group, which also exerts a powerful influence during non-crisis si-

chairman we arrive at some very inter-

In his state of the nation speech to the

stock of intra-German relations.

Bundestag Chancellor Kohl took

He appraised the progress made dur-

olitical illusionists often feel that the

ing recent years as well as the limit-

best way to improve relations between

the two Germanies would be for the

Federal Republic to renounce its all-

line political realities in this field to

make it clear exactly what is and what is

notipossible to hay on an elast procession

cians with an eye for these realities are

not quite as irreconcilable as one might

think in view of the heated debates and

disputes over which party can claim a

"birthright" for the country's Ostpolitik.

the Federal Republic of Germany is em-

- Another is the fact that East Ger-

bedded in the Western alliance.

One of these realities is the fact that

Government and Opposition politi-

For this reason, it is important to out-

Helmut Kohl takes stock of

intra-German relations

None of the CDU's state premiers or party chairmen can be classed as

Premier Uwe Barschel in Schleswig-Holstein, for example, is Finance Minis-

Gerhard Stoltenberg became party chairman in Schleswig-Holstein via his own efforts.

Saxony and Land party chairman Wilfried Hasselmann, also achieved their positions without Kohl's direct support. The Länder of Hamburg and Bremen

are less important for the CDU. Hesse and North Rhine-Westphalia have party groups which are important for the CDU as a whole even though there are no CDU Premiers in these states.

Despite the differences the two CDU leaders there may have, Walter Wallmann and Kurt Biedenkopf are certainly not Kohl's protégés.

The same applies to Bernhard Vogel, Premier of the Rhineland-Palatinate, Lothar Späth, Premier of Baden-Württemberg, and Eberhard Diepgen, Governing Mayor of Berlin. ...

Of course, the Chancellor can count on their support when things are running smoothly or at least satisfactorily.

This situation would change, however, if leading members of the party gained the impression that Kohl stands n the way of the party's success.

An important factor then would be Lothar Späth's known desire to become Chancellor

Gerhard Stoltenberg's reputation and Cabinet experience, however, would veigh more heavily. And Kurt Biedenkopf would not be

the only CDU politician to then realise that he got where he was despite Helmut It is difficult to say whether such a si-

election in 1987. Three months have now passed since the party began drifting into the dol-

drums of electoral defeat. The most recent disappointment in this

respect in Schlewsig-Holstein is not the only reason for the headaches in the party. Problems with the farmers, the neverending saga of dubious cases of party-

many is a member of the Warsaw Pact.

Neither fact can be "bartered" in ne-

Meetings between two neutralistically

ouse the suspicions of Western part-

oriented German states would only

which refuse to respect properly issued

the politically naive claim that the popula-

tion of West Berlin could simply be added

o the West German side if there were two

The GDR's idea of "peaceful coexist-

What is more, as the Chancellor

Continued on page 4......

ence" by no means includes a relin-

quishment of ideological positions.

sports of residents of West Berlin.

nterests in Berlin.

German citizenships.

political funding, and the preliminary

number of deputies in the Bundestag.

he said should be extended to five years.

Many politicians felt that he was over-arrogant, a man who, as regards protocol, wanted others to realise that he was the second most important West German politician,

This explains why he found little supportiwhen it became known in 1969 that he had received a compensatory pay-ment to the fact that he had been refused the right to lecture as a university

Those who complain about the lack of respect shown for "East German cit- Uhder the weight of public pressure, izenship" frequently ignore the fact that and of criticism by his fellow party colthe authorities of the GDR are the ones ... leagues he decided to step down from

German documents, namely the pas-This administrative aggression demon- the money strates the true political situation, whereas

Accusations by a certain General Rahmke and from the GDR had cast doubts upon his active involvement in the German resistance.

All he wanted to do, said Gerstenmater, was to clear his name by seeking compensation for what he had suffered during the war.

Hans, H. Heckmann

Hans. H. Heckmann (Allgemeine Zeitung, Mainz, 15 March 1986)

17 weeks left to build

attend East Bloc manoeuvres.

Confidence-building and credibility will only increase once manoeuvres 10th round of talks.

have for some time ceased to be treated to nounced in good time and can be verified by observers from other states from

the Atlantic to the Urals. Despite condiliatory gestures toward the West there have been no signs of crucial East Bloc concessions to the West at the end of the ninth round of

accept that Lenin's dictum "confidence is good, control is better" applies to the

Draft provisions have been submi

manoeuvre announcements, the W view being that 45 days' notice, m Yet when the small print is cum

the East Bloc cannot be expected to k

way to go. Conference delegate

Advertising rates list No. 15'
Annual subsection DM 45
Printed by CW Niemeyer-Druck, Hamein,
Distributed in the USA by, MASS MAILINGS,
West 24th Street, New York, N.W. 10011, 45'

in all correspondents please quitte volu-number which appears on the wrapper , lake, aboys your andress.

it will be seen that the experts have a

There is said to be agreement to principle on inviting manocuve obser vers from all CSCE member-states (which the East Bloc doesn't), by our wonders if this is to be taken at the

Old CSCE hands remember the Sovict Union hinting in 1973 it was prepared to permit an unastricted flowd information, although will also remember the transfer felt to be too risky.

Confidence-building still has

unfortunately work on the assured they reconvene in Stockholm for

The German Tribuit Friedrich Reinecke Verlag Cimbil, 123 Schoene All D-2000 Hemburg 76, Tel., 22 85 1, Teles: Oktobe Editor-in-chief: Otto Heinz. Editor: Alexander (M English language aub-editor: Simon Burnett (of leave). — Distribution manager: Georgina Montal

Articles in THE GERMAN TRIBUNE or trigit the original text and published by agreement. newspapers in the Federal Republic of Germ

trade unions n elations between the Bonn government and the trade unions could hardly be worse

HOME AFFAIRS

"I hancellor ! Kohl's chairmanship of

the CDU may not be directly in jeo-

Although the current development at

the CDU's executive level cannot be re-

garded as a transition from stability to

instability, there is a trend towards what

could be termed an "emancipation" of

Biedenkopf's success is not the first

The reorganisation of the CDU in the

step in this direction, but almost rounds

Federal Republic's biggest Land means

that the territorial organisation has once

again become a determinant factor to-

gether with the traditional significance

Kohl and the

pardy, but things are definitely beginn-

ing to change within his party.

party chairman.

this development.

All efforts by Chancellor Kohl to prevent such a deterioration have failed as a result of his misjudgement of the unions' response to the proposed amendment of the Labour Promotion Act.

The Chancellor could have left the "strike" paragraph 116 unchanged until the country's highest courts stated their Even if there was a need to amend this

legal stipulation there was certainly no pressure to rush matters. Kohl, however, was convinced that the population was not particularly interested

in the strike law question. In the meantime he has been obliged to accept the fact that the issue has at least provided his political opponents with a rallying cause. The CDU for its part has very little to

What the Chancellor is currently experiencing is a typical case of a self-made problem, a problem which cannot be explained or talked away before next year's eneral election. the CDU comes to the conclusion

soon find himself politically out on a limb.

The CDU is increasingly forcing him to

The fact that Kohl decided to appear at

(Wostdeutsche Allgemeine, Essen, 7 March 1986)

They all send delegates to party con-

The internal struggles during the period between the decision in Kreuth in 1976 to split the single parliamentary party of the CDU and CSU into two separate groups and the Chancellorship campaign in 1980

! At that time both the party chairman lysed by events.

ers and party chairmen.

These Land premiers convened in

tuation could occur before the general It is worth taking a closer look, there-

If, in doing so, we concentrate on whether the members of this group owe their party-political successes to Helmut Kohl or achieved them on their own or indeed in conflict with the party

This does not mean that they do not support the Chancellor and his policies.

ter Stöltenberg's man and not Kohl's...

died aged 79. Premier Ernst Albrecht in Lower Gerstenmaier was born on 25 August 1906 in Kirchheim/Teck and was brought up in a poor family. He studied philosophy and theology

> and was hoping to begin a university career. But that was prevented by the Gerstenmaier was a member of the Confessional Church and soon came

into contact during the war with members of the German resistance. Following the assasination attempt on Adolf Hitler on 20 July 1944 he was sentenced to seven years' imprisonment

> by the *Volksgerichtshof*. Gerstenmaier was a member of the Bundesing right from the start in 1949. In 1954 he succeeded Hermann Ehlers as president and held the post for almost 15 years.

Former speaker

of Bundestag

dies aged 79

ugen Gerstenmaier, president of the

Bundestag from 1954 to 1969, has

His name was always mentioned when his party, the CDU, was looking for new leaders. He was particularly interested in foreign policy. Just like Kurt-Georg Kiesinger he

would have liked to have become Foreign Minister. After Ludwig Erhard's coalition government with the FDP collapsed in

er would become Chancellor. He decided not to stand as a candidate, however, after the CSU voted for

1966 many people though Gerstenmai-

Kiesinger. Henwas extremely disappointed in. May last year when the CDU suffered a bitter election defeat in the Lund elec-

tions in North Rhine-Westphalia. Helmut Kohl, who had already become acquainted with Gerstenmaier as a political thinker during his period as Premier in the Rhineland-Palatinate, of-

ten asked him for his advice. Many people in Bonn still remember him as the man who tried to reform parliament. The Bundestag office block

still bears his nickname. In particular, he wanted to reduce the

Furthermore, he wanted all Land elections to be held in the middle of the Bundestag's parliamentary term, which

professor during Nazi rule.

He always emphasised, however, that his main concern was his right and not

Accusations by a certain General

■ DEFENCE

Franco-German anti-tank helicopter's costs skyrocket before it's airborne

Free Democratic Bonn Bundestag MP Olaf Feldmann has a nasty feeling a commission of enquiry might be set up if project costs for the Bundeswehr's new anti-tank helicopter continue to skyrocket.

His suspicions may well be justified. Defence Minister Manfred Wörner faces an avalanche of growing costs the full extent of which his Ministry is tightlipped about.

What is more, this cost explosion seems likely to come home to roost in a general election year, normally a time when a sitting Minister can least afford trouble of this kind.

Two years ago the anti-tank helicopter, a joint Franco-German project, was all the rage, halled in May 1984 with an unprecedented media fanfare.

New horizons were said to be in sight for arms expenditure. There was to be an end to the wasteful procedure of designing and manufacturing virtually identical weapon systems two or three times in Europe.

Yet the only new horizons so far in sight are ever higher cost estimates for the bilateral arms project. It's the old story, with low costs estimated before contracts are signed, followed by steady upward revision.

Brigitte Traupe, Social Democratic defence expert on the Bundestag finance committee, says:

"We've seen it all before in other pro-



jects. What most annoys me is that noone seems prepared to do anything about it. The Defence Ministry has swallowed it all hook, line and sinker

That remains to be seen. State secretary Manfred Timmermann says there is no truth in reports that the helicopter is now expected to cost DM1.5bn, as against an original estimate of DM950m.

He said the estimates now stood at DM1.05bn and further details would not be available until May. So the moment of truth has been postponed.

It was nonetheless a foregone conclusion that the manufacturers, Messersonmitt-Bölkow-Blohm (MBB) of Germany and Aérospatiale of France, would be unable to keep development costs to within the original estimate.

"The costs were higher even in our time," Frau Traupe says, meaning before October 1982 when the Bonn government was led by Social Democrat Helmut Schmidt.

The anti-tank helicopter project dates back to preliminary studies commissioned from MBB by SPD Defence Minister Hans Apel.

from 1980 to 1986," a 1979 MBB report read. "The German armed forces will need delivery from 1986, the French from 1987.

Like so much in the arms industry, that was to remain wishful thinking. When Helmut Kohl and François Mitterrand signed the memorandum of understanding in May 1984 the French were not to take delivery until 1991 and the Germans until 1992.

If Herr Kohl and M. Mitterrand had only kept to the 1970s cost estimates they would have been nearer the present forecast. The anti-tank helicopter originally expected to cost

Civil servants, the military and arms manufacturers played the figures down. Last spring Joachim Heyden of the Bonn Defence Ministry said the 'copter would cost roughly DM800m - even though he must have known better.

By spring 1985 the true costs were clearly going to be much higher. Classified small print in the 1985 defence estimates put project R&D costs at DM1.05bn at the end of 1984.

Costs were thus DM150m higher than at the end of 1983, or over 15 per Unit costs have also skyrocketed in

next to no time (and the Bundeswehr is to order 212 PAH 2 helicopters).

When long-term Bundeswehr plannng data were published early this year the Greens complained in the Bundestag that helicopter procurement costs (i.e. not including R&D) had been marked up by over DM1bn in a year.

In 1985 the estimated cost was DM2.3bn. This year the figure has been revised to DM3.6bn. Says Henning Schierholz of the Greens:

"Long-term planning extending until 1998 yet evidently based on extremely unreliable data that change from one year to the next is simply a scrap of pa-

The development cost estimates are certainly little more than waste paper. More detailed specifications are now available. They indicate a further, twoyear delay in production deadlines and a corresponding increase in costs.

The French project working party expects German R&D expenditure to overshoot the estimate by 50 per cent, while French spending will be 35 per cent higher than planned.

Continued from page 3. clearly pointed out in his speech, the

government in Bonn has no right to abandon democratic and humanitarian. principles. His reference to the inviolability of

borders was an attempt to prevent any misunderstanding on this point. Nevertheless, assuming that both countries harbour peaceful intentions, there is plenty of scope for more understanding for the benefit of people on

both sides. Only history will tell whether these small steps can lead to a reunification of

the German people in self-determination.

This approach, however, can already claim to have eased relations to an extent nobody would have thought possible 15 years ago.

(Der Tagesspiegel, Berlin, 15 March 1986)

Yet even these figures now seem have been overtaken by events. * DIPLOMACY diensi, a normally very reliable to newsletter, says the Defence Mine now expects Germany's share of development costs to total DM2.02%

That would be an increase of over per cent on the figure quoted by the Me try's Herr Heyden just over a yearam

Inflation in the arms industry is run high at between seven and eight perq but an increase of over 100 per centa not possibly be justified on this score

State secretary Timmermann is avoids even attempting to seek refer inflation rates that are easily many, ed in any case.

At the end of January, on the pr tion of cost management guidek which the Minister, Herr Woms pects great things, Herr Timmen admitted to members of the Bunks finance committee that the Ministra self was partly to blame.

"Improvements in project many ment are a fairly effective means curbing cost increases," he said, out

Yet so far the Ministry has not nuled headlong into devising means of alias out serious shortcomings at the planing stage — shortcomings readily preent even to the layman.

Instead of concentrating on with disation to cut costs, a strange commisse was agreed on: a helicoptest three versions.

The German Army is to be issue with a helicopter with an outmok arms system that will be replaced in mid-1990s by the new third-generalio anti-tank missile.

France will be supplied with the R helicopter fitted out with the new miss system ex works from the mid-199 while from 1992 it will also take dela of a protection and support version.

It is not yet clear which night sight nique, the crucial feature of the entire 15 tem, is to be used in the German version.

Some experts favour a new, French-k European development, while others led an outmoded US system is a possibility France has always insisted on either French or a European system.

In May the Bundestag defence committee will be briefed on the findings of a report commissioned by the Defence Ministry. The report deals with costcutting alternatives.

"We must take less expensive alterna tives into consideration," Herr Faller says. "Things can't just go on as the says."

One alternative would be an enirely different helicopter version, such 28 1 rapid transport helicopter. Do Frend and German forces really need an antank helicopte

This is a particularly pertinent and gent question inasmuch as a missile der development that should be the mid-1990s to score a direction any helicopter before it had the significant chance of firing anti-tank devices.

Experts at Eurocopter in Munich not ruling out the development of a rapid transport helicopter. Eurocopter is general contractor for the new signal.

The question is one of whether weapon might not make another one solete. Missiles could be built, althou it would be extremely difficult to entit

target accuracy.

But the cost would be enormous, the anti-tank helicopter would are to be useful in forcing the other side

(Olo Zeit, Hamburg, 14 March 19

vest heavily in missiles.

Yet sooner or later pitting oash additional cash is going to lead to physical designation. It will do so at the latest when the tire earnings of an economy are plous into armaments.

Wolfgang Hoffmah.

No. 1220 - 30 March 1986

US ambassador stresses 'sound partnership'

Richard Burt, 38, US ambassador in Bonn since last September, brought with him from Washington a message of self-confidence, self-assurance and op-

In public appearances he presents a refreshing contrast to the scepticism. cynicism and humdrum concern for Ostpolitik of continental Europeans in

It is surely no coincidence that he had this to say to a Frankfurt magazine published by the Friedrich Ebert Foundation, the party-political foundation of the Social Democrats:

"A group of US Congressmen recently visited Berlin and there met Herr Honecker. One of them asked him when he was going to pull down the Wall.

"Now I can well imagine at this point cries of dismay from some Germans at what they feel to be a naive question. I don't feel the question was naive. I think it was right to ask it.

"It isn't setting one's sights too high to have such targets or the vision of a Europe where freedom of movement and the right to self-determination are real-

As in other contexts Mr Burt refers to President Reagan's address to the European Parliament in Strasbourg last summer in which he said: "The United States is not just com-

mitted to partnership with Europe; the US commitment extends to ending the artificial division of Europe." That means not merely a united Western Europe, Mr Burt says, inter-

preting President Reagan's words, but "one Europe united in peace, a Europe where foreign troops are unnecessary." He doesn't see this as a utopian vision. The United States is well aware

that the path to change for the better is long and stony. Yet America still aims at nothing less than a fundamental change in the way in which the Soviet Union treats its own

people and the nations of Eastern Eu-So it aims at bringing about a funda-

.Continued from page 3 investigations of two public prosecutor's offices against Helmut Kohl in-

rease the pain The repeatedly poor performance of the CDU at local government and Land elections since 1983 (with the exception of Berlin) indicate that there is someth-

The large number of traditionary voters who now don't bother to vote and ments that were legally sound while acthe apathy of the CDU grass roots curately reflecting the Soviet legal posimembers have the party really worried. tion.

son lies in the fact that the promised sweeping change in moral and intellectual values has not materialised. There is growing concern that the Land elections in Lower Saxony on 16 June could also turn out to be a big dis-

If the party were to lose Lower Saxony the internal network of interests and loyalties between the top politicians of the CDU and Helmut Kohl might become extremely significant overnight.

appointment for the CDU.

Karl Feldmeyer ' (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 19 March 1986)



mental change in the Soviet attitude toward the use of force.

Mr Burt has told both the Konrad Adenauer Foundation in Bonn and the Hanns Seidel Foundation in Munich

"Soviet forces are stationed in Eastern Europe not to defend it but to occupy it. American forces are stationed n Western Europe not to occupy it but to contribute toward its defence.

"If Europe no longer wants our help we will go home. If the Soviet Union adopts a similar approach the division of Europe will end. That is the change in outlook we must try to bring about."

In his interview for the Frankfurt magazine Die Neue Gesellschaft Mr Burt reaffirms this statement, saying it is a fairly accurate outline of American pol-

Asked whether the United States aims to bring about this change by partnership with the East or by pressure, he says American policy toward the East consists of incentives.

Goodwill alone is not enough. Moscow is given an incentive to negotiate if the West, while aiming at joint arms control, makes it clear that it is "able

and willing to maintain a general military balance with the East." Since contacts with the East since the

early 1970s the problem has not been one of a lack of agreements bu one of sensibly applying existing agreements. Mr Burt is disappointed with the Helsinki process.

The conclusion he reaches from detente policy is that "the Soviet military" build-up seems to be impervious to political change where the sum total of relations is concerned.

"In Soviet military planning there seems to be a trend to pay greater heed o domestic factors than to international

Mr Burt has outlined on more than one occasion his concept of "mature partnership" between the United States and the Federal Republic of Germany.

He says relations between them are strong and healthy and feels this also olds good for relations between the United States and Europe.

Experience over the decades showsthe Western alliance as a very pluralistic system to be well and comfortably able to survive differences of

He is convinced ties between America and Europe are strong today because ties between the United States and Germany are sound.

In Munich he described the Federal Republic's role in "mature partnership"

The Federal Republic of Germany was a leading member of the European Community, a force for European integration and an advocate of cooperation between America and Europe. The Un-



ited States showed signs of fresh readiness for consultations, while the Federal Republic showed signs of fresh readiness to take on responsibility for security policy issues.

*Left to its own devices the United States would be weakened and the Fedcral Republic would be little more than a pawn on a chessboard, an object in policies pursued by others," he said in the Bavarian capital.

Close ongoing ties between Europe and America would establish conditions on the basis of which European integration could best flourish.

Yet he added that the United States and the Federal Republic of Germany weren't twins. As Maurice Chevalier once said: "Vive la différence!"

Wilfried Hertz-Eichenrode (Die Welt, Bonn, 11 March 1986)

\Juli Kvitsinsky, who is shortly to I take over from Vladimir Semyonov as Soviet ambassador in Bonn, is anything but an unknown quantity.

He has served at the Soviet embassy on a previous occasion and was second in rank to the ambassador for three years before he was appointed chief Soviet delegate at the Geneva disarmament talks in December 1981.

This previous term in Bonn is not the only reason why he is well-versed in German affairs. Americans and Germans first noticed him as a young Soviet Foreign Ministry official in 1970.

Kvitsinsky, now 49, was sent as deputy head of the third, European department at the Soviet Foreign Ministry to Berlin for the negotiations on the Four-Power Berlin Agreement.

The Soviet delegation may have been headed by Pyotr Abrassimov, the Kremlin's man in East Berlin, but Western officials felt; Soviet : documents showed signs of Mn Kvitsinsky's legal

Many members feel that the real rea- Mr Kvitsinsky also knows his way around East Berlin. He served as a secretary at the Soviet embassy there until he was recalled to Moscow in the late 1960s. He also served at the MBFR: talks in Vienna.

In sending an experienced East-West negotiator as ambassador to Bonn the Soviet Union is abiding by longstanding tradition.

Ambassador Somyonov, who has reached retirement age, spent nine years as chief Soviet delegate at the Salt talks before being sent to Bonn, where he has been posted since 1978.

During the four years he spent in

Moscow names its new man in Bonn



Yuli Kyltsinsky

и (Photos dpu) Geneva Mr Kvitsinsky never abandoned his direct link with leading politicians in the Federal Republic of Germany. He conferred with Foreign Minister Genscher only a few weeks ago.

In the first round of US-Soviet talks in Geneva Mr Kvitsinsky and his US opposite number, Paul Nitze, drew up the "walk in the woods" proposals their governments later failed to adopt (ii) . (

Since the resumption of talks delegations have been teshuffled under chief

delegates Karpov of the Soviet Union and Kampelmann of the United States. Mr Kvitsinsky is responsible for space weapons, including SD1.

He is of Polish and Russian extraction and claims to have grown up among Russian Germans. That may help to explain why his German is so superb.

speaks Spanish and French too. He is particularly keen on Romance arts and culture. ... He once said he would love to serve

He is a past master at polemics and

as ambassador in Madrid or Paris. This predilection is doubtless intensified by his wife, who teaches French.

Politicians and senior civil servants in Bonn who have made his acquaintance say he is extremely competent and well-

informed. State secretary Lothar Ruehl, who knows him well once said Mr Kvitsinsky was the perfect combination: a man well-versed in German affairs and the German mentality and equally wellhave medicushe factor digures, data and oriteria of disarmament talks.

He has never denied his keen interest in military matters, not suppose the second

: His appointment to succeed Mr Semyonov has yet to be officially confirmed. The outgoing ambassador must first be recalled before a country can name his successor.

Unofficially his name has been mentioned. The appointment of such a highly qualified specialist is seen as showing keener Soviet interest in the Federal Republicand and some of the contract

iln many quarters his appointment is. seen as a Soviet response to the appointment of Richard Burt as US ambassador in Bonna Lease grass and open

Both represent a new generation of highly skilled career diplomats. Khuis Dreher

(Süddeutsche Zeitung, Muhich, 7 March 1986)



Politics at first hand Detailed and objective information is what you need if you are to hold your own on politics and world affairs: facts on which to base your own political viewpoint. Aussenpolitik, the quarterly foreign affairs review, gives you facts at first hand for an annual DM50 plus p&p. INTERPRESS GmbH. Holsteinischer Kamp 14, D-2000 Hamburg 76, Federal Republic of Germany. Tel. (040) 2 29 06 09 Editoria advisory board: Hans Apel Heinrich Bechtoldt Herbert von Borch Kurt Georg Klesinger Klaus Ritter Walter Scheel Helmut Schmidt Richard von Weizsäcker Gerhard Weltig

A SERVICE OF THE SERV

Patrick and the

in 1985.

of over DM10m.

CeBIT computer and office equipment fair - slow start despite official optimism

This year's Hanover Fair consists of two separate and distinct events:

plex 15, Christian Wedell from the software supplier Microsoft said; "It looks the CeBIT office equipment and computer fair and the traditional industrial

CeBIT has already been held. The traditional Hanover Fair, concentrating on product groups such as plant construction, mechanical and electrical engineering, is in eprly April.

Many criticised this decision by the fair's organisers, the Deutsche Messeund Ausstellungs AG, which felt it had no choice but to hold the event on two separate occasions to cater for the huge demand for space by new exhibitors. But the opening days of CeBIT. seemed to confirm the scepticism

voiced by critics of the new concept. Their main complaint is that the Han+ over Fair will now lose visitors who come to see products exhibited in both

Microelectronics and the networking of operations subsystems have dincreased the interdependence of the variious products groups.

One major exhibitor said he was going to send half his stand's representatives back home after the first; few days of the CeBIT fair if more visitors didn't

These are unusual words for a branch which has been enjoying double-digit growth rates for years and seems assured of a golden future.

"The first Hanover CeBIT Fair is a great success," said Lower Saxon Economics Minister Birgit Breuel. "We have many more exhibitors and floor space booked than in previous years."

This good news was announced even before the first visitor had made his way through the entrance gates of the huge exhibition area in Hanover, capital city of the Land of Lower Saxony.

At least Frau Breuel seemed convinced that the idea of splitting the Hanover Fair into two parts was a good one. The mood of exhibitors at the end of the first day of CeBIT fair, however,

was less triumphant. It was more in keeping with the overcast and grey skies than with the official

mood of optimism. A spokesman for one of the largest European computer manufacturers referred to the response to the fair on the

first day as a catastrophe. In terms of the numbers of business enquiries made at the various stands

CeBIT's popularity was almost 50 per cent lower in some cases than last year. Only a dozen visitors, for example, showed an interest in computer applications in the building industry, as op-

posed to over one hundred last year. The spokesman had his own explana-

tion for this disappointing turnout, In earlier years, he pointed out, cranes and building machinery were on play in the fair's open-air section.

This year, on the other hand, people will have to wait until April to see these

"The people from the building industry who dropped in to see us last year to find out more about data processing,"

he said, "are not there this year." The gloomy mood is particularly apparent in the exhibition halls far away

from the traditional CeBIT building. Referring to the low number of visitors who make their way across to Comas if the word has not yet got around that stands have been reallocated this

Some exhibitors in this section sought some consolation in the hope that it might just be a matter of time before more visitors realised this fact.

Other exhibitors, however, are not so glum: IBM, for example, talked of a reaonable start

The spokesman for the fair's organisers, Ulrich Koch, emphasised that the first day had "traditionally never been

Even the fair's official newspaper, the Messe Zeitung, did not try to hide frustration about the poor start....

In its Thursay edition (one day after the fair began) it tried to see the whole thing in a more humorous vein. "The start ... was not exactly what rapid expansion of the computer indus-

somebody living on the coast would call stormy." One should add that it wasn't just a slight breeze either. Hall 1, the traditional centre of

events during this computer fair, was as hot, cramped and hectic as in the "old"

People milled around when tennis superstar Boris Becker turned up to advertise a pocket dictating machine at the stand of the Philips'subsidiary, PKI.

"As I'm pretty lazy when it comes to writing I just dictate my observations on my opponents' strong und weak points into my Memo," said Becker, in undoubtedly lucrative praise of the Philips Pocket-Memo.

The jostling teenagers trying to get just a glimpse of Boris brought business to a standstill in this part of the hall.

The representatives at the nearby exhibition stands had plenfy of time to twiddle their thumbs.

The hero of this tennis nation certainly had more appeal than word process-

ing systems, printers, typewriters or

The spokesman for the fair's organisers, Ulrich Koch, feels that psychological reasons account for the mood of dis-

The expansion of CeBIT to cover thirteen halls instead of its previous four and a half logically means that visitors are spread over a greater area.

"The spacing out called for by industry has now taken place," he emphasised. Now, however, many people apparently miss the "jabbering" in the alsles they once criticised.

Koch even suggests that some people seem to have a "slightly erotic" attitude to the chaos of yesteryear.

The fair's organisers feel confident that the 300,000 visitors expected this year will in fact come along.

If they do, it will have been just as popular as last year's. There has been a vast increase in the number of exhibi-

There is an exhibition area of 205,000 square metres in comparison with 131,000 square metres last year.

"We appreciated the problems facing There were 2,100 exhibitors this the organisers and came to terms with

industrial fair.

year, about 800 (60 per cent) more than

Lower Saxony and the city of Hanover.

costs between DM175 and DM210.

One square metre of exhibition space

The ability to be able to cater for all

applicant firms on the fair's waiting list

as well as for excessive floor space de-

mands of traditional exhibitors will

bring the organisers additional revenue

A look back at the beginning of the

1980s shows that the expansion of the

CeBIT exhibition has run parallel to the

Both the number of exhibitors and

Before CeBIT began the Central As-

sociation of the Electrical Industry

Last year, demand for data and com-

creased by almost a fifth to DM36.3bn.

The ZMEI expects a double-digit in-

to do business with small and medium-

Ninety-seven per cent of the over two

million business enterprises in the Fed-

eral Republic of Germany employ less

According to a study conducted by

Infratest, only seven per cent of these

firms use terminals, six per cent person-

al domputers, four per cent smaller cal-

Manufacturers are hoping that casier

computer operating ("user-friendly sof-

tware" was probably one of the most

popular catchphrases in Hanover) will

help overcome the unwillingness to use

Federal Economic Affairs Minister

In five years' time, he said at the ex-

German labour force, will have to be

able to handle microelectronics equip-

with a better idea than to split the fair.

into a separate CeBIT exhibition and an

The Paderborn-based computer com-

pany Nixdorf, on the other hand, has

been openly opposed to the idea of

The company's press spokesman,

Rolf Prey, outlined the company's posi-

splitting the fair into two parts right

from the start.

Martin Bangemann is convinced that

the breakthrough will come.

ment in some way or another.

framework sooner or later.

computers, word processors etc. in me-

culators, and only three per cent word

for this branch of industry.

crease in 1986.

sized firms.

than 50 people.

processing systems.

dium-sized firms.

the floor space used have doubled since

It is understandable why Birgit Breu-

Prey suggests that CeBIT show least take place after May sombo the adverse effects of poor week March. BASF, which exhibits come

"Made in Japan" along with its at ries such as tapes and dises, i sceptical about the two-stage ida The company feels that some

visitors who came along regulati el as chairwoman of the supervisory past may now stay away. board of the Messegesellschaft talks of a PCS criticised the fact that the exhibition was held too close to Instead of one international high tech tems trade fair in Munich. fair a year Hanover now has two, which

In the magazine online PCS m means more revenue for the fair organicomplained that it was difficult sation company, which is owned to up with something really news over only four months after their exhibition.

> "There's a big question mark! our participation at CeBIT 87: continued.

Marlo Thompson from Data Gz feels that an opportunity has been sed. Problems could have been sele via a tighter allocation of space, claims.

Modesty, however, is not regulate a virtue in the "gold-digger" inhund data and communications technique

In view of the restricted space in earlier years for small sales dium-sized firms as well as firmed the Far East which moved into the ropean market at a later stage, thes keting strategists have now order much more space.

(ZVEI) stressed the splendid prospects According to Ulrich Koch, the Bin and above all the Japanese, have gray the opportunity to expand at the fair.

munications technology products in-Including the stands of their Europ subsidiaries, Japanese firms now acc Manufacturers in this field hope to for 24,000 square metres of floor spa take advantage of the momentum of Hanovor, twice last year's figure. generally improved economic prospects

Only American and West @3 manufacturers can boast more. "The vigour with which the lapane

are moving into the European market reflected by the fact that the comp able Japanese exhibition, the Tokyob siness Show, only has a total exhibition aroa of 20,000 square metres.

NEO for example has increased exhibition space threefold, while Sor had twice as much space this per (1,000 square metres) as last year. . In addition to its "traditional" 200 square metres in Hall I, Sanyo this year. had 600 square metres in the Merocomputer Building 16.

The number of representatives a Japanese stands is enormous,

On the first day of the CEBIT exhibit tion the NEG stand seemed to more representatives than visitors. Some of the telephones NEC bre

along to the fair cannot even be a Germany as they are not licensed The underlying intention of nation hibition, 13 million, or half the Wart We want to demonstrate what is tech nologically feasible," said an NEC 職,

The unstoppable advance of the come. Nixdorf however need not be unit. puter industry was bound to become too concerned about. Far Eastern tech big for the traditional Hanover Fair ogy. There is no longer any Siemens feels that nobody came up.

of "Eurosclerosis" in this field. Nevertheless, Heinz Nixdorf de hide his concern about internal standards, for example, with regul the telecommunications system IS

If the Japanese readjust of norms in a big way, he says, then German manufacturers will soods to be net exporters in the field of munication technology.

Because of the cheap labout equipment of this kind, Nixdor would then come from the Far Bas Peter / Peter

the concept. However, we are hop-■ COMMODITIES

Multi-fibre compromise is envisaged

Frankfurier Rundschau

hird World countries should be al-. lowed to export higher textile quotas to the industrialised West, say Economic Affairs Ministry officials in Bonn.

"The system is to be retained but the rules will be relaxed a little," they feel, outlining the agreement reached on a joint European Community negotiating position at the Multi-Fibre Agreement (MFA) talks due to start in early April.

State secretary Dieter von Würzen says that while not all Bonn's wishes may have been met, a reasonable compromise with liberal features has been

The Multi-Fibre Agreement, reached 1974 and since renewed every four years, expires again in July. It is generalagreed to be a cardinal sin against the principle of free world trade.

Bonn has so far had little difficulty in advocating the case for free trade. The Federal Republic exports more textiles than any other country except Italy.

Besides, Ministry officials are well aware that protectionists among the Mediterranean member-countries of the European Community will, along with the United States, probably prevail when an estimated 42 countries sign the next agreement.

The Community has further refined the system of compartmentalising developing countries.

The top drawer now consists of socalled Mediterranean preference countries that are not covered by the MFA but with which bilateral quotas have been agreed.

They include Morocco and Tunisia and included Portugal until it joined the Community at the beginning of this year. Portugal is to retain its preferential status for a transitional period of three to four years.

But the Portuguese are worried they may now have to throw their home market open to textile imports from the Far East without being able to sell more in other Common Market countries.

After protracted bargaining in Brus-

agreed to interpret provisions flexibly and benevolently where Portugal was concerned.

Britain, as Portugal's main textiles market in the European Community, promptly modified this assurance by adding the clause "as long as home industry is not harmed."

The second drawer is to consist of. LLDCs, or least developed and landlocked Third World countries, such as Bangladesh, and new textile exporters. such as Sri Lanka.

They are to be allowed to increase their existing quotas by six per cent or more per year. This concession is unlikely to upset the Common Market countries; they import: little in the way of textiles from this group.

A further drawer comprises imports from countries considered normal. They are to be allowed to increase their exports to the European Community

Not so the "Gang of Four," as the German textile workers' union calls the Far Eastern countries that are the most serious threat to home industry.

They are Taiwan, South Korea, Hong Kong and Macao. Between them they account for 31 per cent of European clothing and textiles imports (56 per cent for clothing alone).

They are not to be allowed to step up exports of "highly sensitive" products such as blouses, shirts and knitwear at

Marginal increases of two to four per cent a year are to be allowed in respect of other textiles where they represent less serious competition

European Community governments are also keen to comply with a special. request by European textile manufacturers in general (and German in particular) tor preferential_treatment. of clothing they have made up in low-wage

The trade unions have called for preferential treatment in this context to be pegged to social progress in the Third World, such as minimum wages, a ban on child labour and legalisation of trade

These demands have not been incorporated in the Community's negotiating package. Ministry officials say they are simply not negotiable.

The heavily indebted developing countries have regularly stressed in the run-up to the negotiations that they will hardly be in a position to fund their debts if they aren't allowed to export more to the industrialised world.

Textiles and clothing account for six and eight per cent of non-oil Third World exports.

Roland Bunzenthal (Frankfurter Rundschau, 13 March 1986) itial hopes have been dashed.

Commodity agreements can be a mixed blessing

here is growing doubt about the

shown that the arrangements between consumer and producer countries are unable to prevent a sharp fall in the price of a given commodity.

Developing countries, which are generally committed to their role as suppliers of raw materials, were guaranteed good export earnings so long as the demand of the western world for raw materials continued to increase.

This situation changed, however, during the mid-1970s.

Following an unprecedented boom there was a sharp fall in raw materials.

The export earnings of developing countries were subject to considerable

Development strategies turned out to . be totally unrealistic as they had not provided for a sudden loss of export

The United Nations Conference on Trade and Development (Unctad) felt that international commodity agreements were the answer.

A number of agreements of this kind already existed, e.g. for sugar, tin, cocoa and coffee.

The Unctad conference held in Nairobi in 1976 decided to set up a kind of cartel to control 12 commodities within the framework of the International Commodity Agreement.

idea would work.

Unctad was convinced that "price stabilisation via a reduction or prevention of unforeseen eventualities" would not only stabilise the foreign exchange earnings of developing countries but also stimulate investments and increase employment.

The success of the Organisation of Petroleum Exporting Countries (Opec), which twice managed to jack up the price of oil during the 1970s, fanned the hopes of other raw materials producers that they too could achieve the same kind of success.

The big difference was, of course, that these producers wanted to reach agreement with the consumer countries

Their primary aim was to prevent the substantial price fluctuations. These in-

Not one of the only five agreements meaningfulness of international in which a price stabilisation mechancommodity and buffer stocks agree- ism has been incorporated (tin, sugar, coffee, cocoa and natural rubber) has served its purpose.

The methods employed to regulate supply and demand - such as export and production quotas or buffer stocks - are not able to compensate for the marked fluctuation in the prices of raw materials.

In most cases, for example, not all producer and consumer countries acceded to the various agreements.

So there are many countries that can bypass and thus undermine the agreement's control measures.

Climatic changes automatically lead to irregularities in the case of agricultu-

Export quotas are often fixed at too high a level and are out of line with the almost stagnating consumption levels.

Substitution vin synthetic materials (as in the case of natural rubber or jute) logether with efforts by the USA, Canada or Australia to produce more metals and mineral raw materials have made sales prospects even more gloomy for developing countries.

To oppose this development by artificially regulating commodity prices is an attempt to outwit the market, which has never worked.

Governments often spend too much money and waste too much time drawing up agreements which run contrary to all free market economy principles.

In the end nobody benefits. Many developing countries refuse to appreciate this fact.

The false call for a "New International Economic Order" to bring about a shift in the international distribution of income is based on a lack of under-

standing. Part of this new order, its advocates maintain, must be a guarantee of fair prices for the products of developing countries.

The supporters of this idea forget that a completely regulated world economy perpetuate the role of developing countries as suppliers of raw materials:

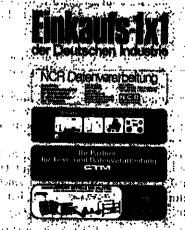
The convenience of having guaranteed export earnings would stifle all efforts to extend a developing country's range of products and would prevent progress in this field.

Salah Barding Salah Salah

the june of plants of an experience as

Karen Söhler (Die Welt, Bonn, 18 March 1986)

220.000 - webliere of 75.000 products imade in Germany'



Who manufactures what?

Find suppliers and products. send for quotations, compare prices, track down special sources of supply, cut costs by buying at lower prices.

This is a reference work every buying department should have at the ready.

Easy to use, just like an and the :encyclopaedia: padicio de la inclui

Products, including 9,000 trade, marks, are arranged alphabetically, complete with

manufacturer's or supplier's address.

A telephone number is listed for each supplier, to him are a con-1,400 pages A4, indexed in

English and French. Price: DM90.95 post free in Germany, DM100 clf abroad. Air mail extra.

 \mathbf{r}_i , \mathbf{r}_i , \mathbf{r}_i , \mathbf{r}_i , \mathbf{r}_i , \mathbf{r}_i

Poly Philosophino of historia, other

of Cherodov and a Gold sheart,

សាស្ត្រាស់ ស្ត្រាស់ ស្ត្រាស់

जीमाञ्चार १६ - अस्त्र कार्य क्यूब्रिक लेते. हे क्रीसारक

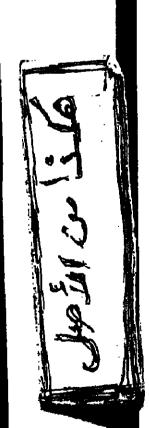
Literal Colon Linguage Colonia de Arci est i qua pi con i timos, and

DAV-Verlagshaus Postfach 11 03 20 D-6100 Darmstadt Federal Republic of Germany

Order direct from us or from

your regular bookseller.

Tel.: (0 61 51) 3 91-0 (0.00)



■ TOURISM

Travel trade converges on Berlin

MORGEN

Thina has been a mystery for centu-Cries, but that is now a thing of the past. We want to show what we have achieved," said Mr Shan of the Chinese tourist board.

He was explaining why China's tourist organisation was taking part for the first time in the International Tourist Exchange in West Berlin.

Previously China has been represented by travel agencies but this year visitors are being attracted by a Chinese pavilion in red Chinese architecture with upturned roof corners and stylised stone lions.

There are photographs and reproductions of the archaeological dig at Sian where the buried army of statuettes 2,300 years old was found.

And there are pictures of cuddly panda bears, a wall carpet showing the Great Wall and a model of the White Swan luxury hotel in Canton.

Berlin's Tourist Exchange (ITB) attracted 2,137 exhibitors from 123 organisations in 142 countries and was visited this year by 20,000 specialists in the travel business.

A quarter of the 72,000 square metres of exhibition space was taken up by German participants.

Tourism in West Germany is having a difficult time at present. The number of tourists is only likely to increase in Ba-

Baden-Württemberg has recorded an increase in holidaymakers to Lake Constance and the spas in the state, but there have been fewer who have made their way to the Black Forest.

Herr Köhn, head of the state's tourist board, said the Black Forest had been badly hit by the slogan, "The dving forest." On the other hand the popular TV

soan opera, Black Forest Clinic, has, been good advertising for the region. This year Baden-Württemberg is em-

phasising that it is the Land of the Renaissance and the the state is the cradle. of the motor car, which celebrates its centenary this year.

Heidelberg University is also celebrating its 600th anniversary.

It is hoped that despite the weak American dollar the flood of American tourists will not dry up,

Some special trips are pepping up this year's tourist programmes. There is a two-day course in Bad Neuenahr for night owls who want to learn all about roulette, baccarat and black jack.

A black tie has to be worn for this course and the minimum age is 21.

The Trier weather office is offering short courses in meteorology. And the health resort of Braunfels in Hesse is inviting tourists to a symposium on reafforestation and a seminar on recycling. to demonstrate just how important environmental protection is.

Analysts are paying more and more attention to tourists and tourism. Their examinations of trends show that holidays for health are coming more and more to the fore.

Official figures reveal that 84.5 per cent of the country's 48.3 million citizens over 14 regard their health as "very important."

There is, however, considerable difference of opinion as to what constitutes a health holiday.

Some say it means getting out into the country in the fresh air. Others regard sport as the be all and end all of a healthy holiday. A third group comes out for "eating properly."

Analysts have picked out senior citizens as a particularly important group. They can get about, they have free time and DM16bn a year in pensions.

Although they look for security and comfort in their travels they like to have things to do. ' Tourism for young people, equally an

important target group, extends from tours for teenagers to inter-rail tickets, valid for 24 countries in Europe and North Africa with reductions of between 25 to 40 per cent.

These young people are welcomed in the traditional holiday countries of Europe not as the hitch-hikers of today but as the tourists of tomorrow.

Italy, Spain, Switzerland, Austria, Yugoslavia and Greece all had lavish stands at ITB. Last year these countries all had to contend with a strong competitor — Turkish tourism.

Turkey is up and coming as a holiday country on the tourist map. Representatives on the Turkish stand assured everyone who would listen that the days of overbooking were past. Hoteliers who do overbook are severely penalised.

Far East holiday centres were presented colourfully and lavishly. The Sri Lanka stand had a dome of golden silk, although the former Ceylon is paying for the political unrest in the country.

South Africa, whose stand was a replica of a whitewashed Cape house facade, is also being hurt by the political situation. Thailand, on the other hand, is doing well.

Because of the drop in the US dollar the Americans, once more at ITB with a stand, expect a flood of foreign tourists. A question mark hangs over Egypt because of the recent riots there. Lebanon and Iran have both disappeared from the tourist map.

Critics of tourism had a place at ITB. A "Group for New Travel" and several associations calling for "less heetic tourism" have appeared.

They do not plead for two years for travel, as do the left-wing Alternatives, with a slops tank and tent in a brightly painted bus, but concentrate on regions endangered by mass tourism.

They call for an understanding of the local people and culture and are against building ski lifts and second and third holiday homes that disrupt the countryside.

They appeal for tourist planning that includes local people and officials affected.

agreement in a Bonn court...

leaving her alone to sleep.

er drunk or sober.

the man, married but travelling alone.

He tried to make passes at her wheth-

Liselotte Müller (Mannheimer Morgen, 4 March 1986).

Hotels want cash with booking science and higher cancellation fees

totel guide inspectors say hoteliers ■ are keener on prepayment of bookings and less prepared to waive cancellation fees when visitors don't show up.

This point, made in the latest Varta Guide, a popular German good food and hotels guide, is confirmed by hoteliers themselves.

Lawyer Christian Ehlers, head of the Düsseldorf-based North Rhine-Westphalian hoteliers' association, regards this as a normal and necessary business

Both are referring to prepayment in hotels and to cancellation fees.

The Varta people report that prepayment is increasingly often insisted on before receptionists will hand over the

Hotels would like to demand a cancellation fee for guests who book but do not show up. West German hotels are up to everything to make money...

From when a booking is made hotels are not very trusting. When making a tel, having forgotten to pay, at has telephone reservation more often than not the traveller has to give his telephone number and frequently his full

Companies making reservations during a fair have to do so in writing or by

If a family makes a booking of several weeks' duration in a holiday resort in this country a deposit is demanded.

Hoteliers maintain that in the past guests who made reservations by telephone generally speaking did not turn

Hotelier Horst Püster, who has a holiday hotel in Warstein, said: "If the weather is not so good, then grandmoth-

The North Rhine-Westphalian hotel and restaurants association recommends prepayment in first-class hotels. Herr Ehlers said that then guests would be more realistic about their booking arrangements.

The rule is: money first then a bed. And this has to be applied to foreign guests as well.

When a foreign guest has left the hotel there is no way of getting money out. Herr Ehlers points out that cruise op-

erators are as hard as nails and demand 80 per cent of the booking price. Vacant hotel rooms are a product that cannot be sold again. Herr Ehlers said that "prepayment is

a matter of course abroad. It is import-Just how and when hoteliers ask for

prepayment varies and depends on the Volker Rochrbein of the Hotel Rheinpark Plaza in Neuss has very stricted Long-term bookings are confirmed writing after a deposit has been paid

If the room is not taken up then guest is liable for the total price age In explanation of these condition said that losses affected not only the commodation side of the hotel but the restnurants and bars.

Credit cards are most welcomer Düsseldorf Hilton. They are a fe prepayment without cash.

They have been in common us long time in the USA, and are common in many European com than here.

Do hotel managers worry that ag might leave without paying his bill? Herr Braune of reception at their ton diplomatically said: "It would be

But the times when long-stargund

lie to say that does not happen a

The average stay in the Harris days so the chances of running wi large bill are limited.

Despite many reservations # Braune does not generally demand m payment from all guests. He said: "Germany is especially a

nowned for its hospitality and we do want to lose that." Wolfgang Vormann of the Günner Hotel in Düsseldorf, said: "We trusta guests a lot," bearing in mind inter-

tional usage. When a guest registers at the i there is a "face check." Then it is cided whether prepayment should h

demanded or not. Guests without luggage are treated with suspicion, of course.

Herr Vormann snoke of a warm service in which hoteliers alerted cad other about doubtful guests, "This ha been used a lot recently," he said.

It is unlikely that in the future de mands for prepayment before a rooms offered will be common in West Carmany. The competition for guests is the

Hotel and restaurant associated battling with the Economic A stry for a decision on cancellation fees.

The associations want the cancella-tion fee listed in hotel brochires along in a hotel.

Then people Who book a room

do not furn up will have to pay al .60 per cent of the room price. cancellation.

(Rheinische Post, Düsseldorf, 6 March 1986

Tour operator that much. She simply didn't have money. All her savings to makes unusual damages award

the other holiday-makers. Her com-plaints to the tour guide were ignored. He said that he had been given a list of the tourists travelling alone by the Bonn

The secretary rejected an offer of a single room for which she was to pay a surcharge of DM100. a night. She During the day the man bragged about his alleged amatory conquest to didn't see why she should pay.

money. All her savings had been up for the trip. up for the trip. She could not leave the tour ell

Giotto's space encounter with Halley's comet

the European space probe Giotto's ference. rendezvous with Halley's Comet as a najor achievement.

On 14 March, at 1.03 hours Central European Time, the probe passed within 670km (419 miles) of the comet's Unfortunately the probe was unable

to relay data at this point. Two seconds before reaching this point of closest contact the probe was shaken by particle bombardment.

As a result of this direct hit the probe's antonnus were out of alignment with the mission's Australian tracking station.

At a distance of just over 1,000km (625 miles) from the core the camera was destroyed by dust. It took about 25. minutes to stabilise the probe and relay

Scientists disagreed beforehand on the risk that Giotto might be destroyed cosmic particles as flew past the

A few days earlier two Soviet Vega probes were damaged as they flew past the comet at a distance of 8,000-9,000km (5,000-5,625 miles) from its

Vega 1's power supply was nearly haived by dust that covered the solar panels. Vega 2's power supply was reduced by only about 20 per cent.

What is happening in

Germany? How does

Germany view the world?

in DIE WELT, Germany's independent

national quality and economic daily

newspaper.

The manager of processing a second of the se

Asel Springer Verlag A.G., DIE WELT, Postfach 30 58 30, D 2000 Hamburg 36

You will find the answers to these questions

The comet's core is unusual in shape,

cientists all over the world hailed which probably accounted for this dif-

At the European Space Agency's Darmstadt operations centre Mr Zagdevev, head of the Vega project, outlined with the aid of two photos relayed by the Vega probes conclusions Soviet scientists had reached.

The core; he said, seems to consist of two sections joined by a bridge. Photos taken by Giotto appear to bear out this Soviet conclusion.

Herr Keller, in charge of photography on the Giotto mission, says the nucleus is peanut-shaped and about 11km long and 5-6km wide.

Presumably because it isn't uniform in consistency, more gas and dust particles are released from certain parts of the core than others in the high temperatures near the Sun.

The dust count near the comet depends partly on which part of the nucleus is pointed toward the Sun.

Until a few days before Giotto met Halley no-one knew for sure what size the comet's core was. It can't be seen clearly from Earth.

Past estimates have been based mainly on how bright the comet is some distance from the Sun. Further away from the Sun it doesn't have a "head" of gas and dust either.

Assuming the nucleus to consist of strongly reflecting ice, it would seem to be about three to four kilometres in diameter.

DIEOWEL

Kohl: Die Deutschen haben

de Kraft zur Erneuerung



But as the "dirty snowball" is in reality much larger, it presumably consists of much darker material

Data relayed to the Japanese Suisei probe show it to rotate on its axis in about 52 hours.

Giotto started relaying important measurements the previous morning. At 6 a.m. the first photo of the comet's nucleus was relayed from a distance of about 4.4 million kilometres (3.7 milli-

This diret piature was naturally fairlycoarse. One point on the photo corresponded to an area of 100 x 100km of

More important measurements were relayed at this stage by the magnetometer and a plasma research device. Turpulence was recorded in the interplanetary magnetic field for about an hour.

At 10 a.m., by which time Giotto and Halley were still 3.7 million kilometres (2.3 million miles) apart, a device analysing the ion output of the solar wind registered a discontinuity that might also be due to the comet's energy.

The probe seemed to have reached a zone where the first particles from Halley's comet met solar wind molecules.

Not until that evening did Glotto pass through the shock front where solar wind, held up by ions surrounding Halley's core, is diverted to either side of At this point the probe was still 1.1

million kilometres (687,500 miles) from the comet. Its measuring equipment recorded a halving of particle speed from Just after midnight, on 14 March, the first dust particles hir Giotto's rein-

arily lost there were 120 direct hits per They seem to have knocked out the special multi-colour camera on board the probe.

wo minutes before contact was tempor-

Yet scientists still feel the mission was a success. They were expecting some such mishap. Giotto was given on-! ly an 80- to 90-per-cent chance of passing the point of closest contact fin-

Esa's scientific director, M. Bonnet, back within the next decade. talked in terms of Russian roulette: Yet the probe reached its target; as Esa director-general Reimar Lust pointed out.

As it flew past the comet a constant situation report was relayed to the Soviet space operations centre near Moscow. Soviet and US data were instrumental in ensuring that Giotto came so close to the comet.

Millions of people were able to follow the mission's progress on TV better, in some cases, than journalists in Darmstadt to cover the occasion.

Many VIPs were at the space operations centre too. They included experiment staff. Nasa officials, Soviet and Japanese Halley mission scientists and leading comet specialists.

Comet specialists present included Fred Whipple, who devised the "dirty snowball" theory in 1950, and Jan Hendrik Oort, the "comet cloud" man.

Oort's theory is that all comets come from a kind of bowl surrounding the Sun at a distance of between one and two light years. He is one of the few scientists who experienced Halley's last appearance in 1910. He recalled the occasion in Darmstadt.

Esa must now decide what to do with Giotto. If the probe had survived the flypast unscathed it was due to have its course slightly corrected and might have passed close by the Earth again in 1988 or 1989.

In the Earth's gravitational sphere it could then have been rerouted to another small celestial body, such as another comet or an asteroid. But now the camera has broken down this plan may

Professor Lüst said in Darmstadt that international cooperation had been excellent in Halley missions. He hoped, on Europe's behalf, there might be more forced shield. Particle bombardment, such missions.

was gradually intensified. During the Mr Zagdeyev, head of the Soviet Vega mission, agreed. Preliminary consideration has already been given to sever-' al projects, mainly including missions to probe solar influence on the Earth, planetary restarch and satellite radioas-

tronomy. Mr Zagdeyev did not confirm reports: that the Soviet Union was planning a manned flight to Mars.

· But given international cooperation, he said, an unmanned mission might fly to the planet and bring rock samples

Glinter Paul (Frankfurtor Allgemeine Zeitung für Deutschland, 15 March 1986)



Düsseldorf secretary who was con-A tinuously pestered by a male fellowtraveller on a package tour through assia and China has been refunded DM1,900 by the tour operator. She and the travel agency came to this During the eleven-day trip to Peking, that cost : DM5,600; the 41-year-old woman had to share a double room with

She said that he continuously whispered erotic words in her ear instead of

travel agency, one man and one woman.

She could not leave the tour of because the group was travelling group visa.

The woman put before the could large pasket of love-letters, followen. For weeks after the trip, he had written to her.

To recover from the distress he suffered on her Par East to it had had jo visit a psychotherapa, her return and his fees were costined fortune.

(Kölner Stadf-Allege-Cologne, 11 March 18

BOOKS

Grass's rodent vision of Armageddon

Saarbriicker Zeitung

fter George Orwell's publisher had A finished reading his novel 1984, he wrote: "It's a great book but I pray to God I will be spared having to read the likes of it again."

. It was one of the gloomiest visions of the future ever presented to the public.

A similar shock-experience awaits the render of the latest novel by Günter Grass, Die Rättin

Orwell, a committed English journalist and novelist, had, like Grass, no qualms about expressing his political

But the quality they most share is their willingness, springing from concern for mankind, to use any possible effect to illustrate to people the need for a re-examination of their ways.

This is where the parallel ends. Orwell the classical portrayer of negative utopia, lets his purposive pessimism prevail with severe logic.

Grass in comparison in comparison unfolds for us 35 years later with overwhelmingly confusing impressions, a panorama of the world's impending

The two main characters of the novel are the hard-worded author writing in the first person and a dainty female rat. given to him by his family as a practical Christmas present.

She lives in a cage on his desk and in the domesticity of his study he lets her inspire in him projects, articles, apocalyptic visions and enigmatic literary arti-

She is seated next to me . . . she plays with and manipulates my fears, she has started to inhabit my dreams ... my daydreams, my nightdreams are her staked-out territory.

In unremitting dialogue they struggle with one another. The rat argues blunt-

"Stop she says. Man used to exist. He is a has-been, remembered for his madness. He will never again have a history. All hope is gone. You're of no importance. It was inevitable.

memories he tries to secure a reality whose course nevertheless ends there with the atomic destruction of mankind. The rat had been ahead of him. Past and present

the Tin Drum, Os-

the drummer from his heroine, the Rat

car Matzerath. He is now about 60, with messages via a monitor screen in a the usual infirmities of old age, and earns a substantial living in the media. With his support the narrator pro-

duces a video-film about dying forests which homeless characters out of Grimm fairy tales wander in desperation. The friendly, liberal Brothers Grimm timidly supervise them, casting a nelpless eye on the chaos.

Moreover there is much talk of a large boat with a female crew. Die neue Isebill, which is cruising around the

They are officially entrusted with researching and quantifying the continuous increase in jellyfish.

Secretly under the guidance of an incredible talking fish they are looking for the sunken city of Vineta. Their leader is the beautiful, curly-headed Damroka,

Günter Grass, Die Rättin, Luchterhand Verlag, Darmstudt, 512pp, DM39.-.

the favourite of the narrator. The city was once ruled by women and is now supposed to be a refuge for endangered

Malskat, an ingenious forger of Gothic frescoes in north German churches, appears out of the 1950s. Grass calls them the Phoney Fifties. The author is convinced present day malaise has its roots in that decade.

With these shadowy characters, mostly stemming from his previous work, Grass populates his bizarre; ta-

Like slides in a projector they are shoved into the central conversation with the Armageddon-obsessed rat.

The dreaming narrator receives her

International PEN congress to be held in Hamburg

bout 400 writers from all over the A world are expected to attend the 49th; international PEN congress in Hamburg from 22 to 27 June.

Martin Gregor-Dellin, president of the critte in Hamburg, said the congress, on the theme "Current affairs as. reflected in contemporary literature," was the most important in the centre's history.

Among the foreign writers participating the best known will be Alberto Moravia (Italy), Susan Sontag (USA), and Margaret Atword (Canada).
East Germany will be represented by

Christa Wolf. The principal speaker of the

spread over three days.

opening ceremony will be Günter Grass. The members of PEN will tackle the theme of current affairs in contemporary literature in four public meetings. They are

Relatively unknown literature from Bulgaria, Iceland, the Philippines, Senegal and Korea will be discussed in a pin. lot project on "Neglected literature of

The problem of politically persecuted authors will be the focal point of the two-day PEN delegates' conference on "Writers in prison."

This is also the theme of a public bencfit conference in Hamburg's Thalia Theatre. Literary texts of politically persecuted authors will be presented,

To mark the 65th anniversary of PEN, which was founded in 1921 in London as a United Nations for writers, a premier of a work by Korean composer Isan Yun will be played at the Ham:

burg Musikhalle. 11 (2011) 111 (1011) 111 (1011) (1011) (Frankfurter Rundschau, 7 March 1986) (



THE GERMAN TRIBUNE

spaceship which is orbiting the earth. From this position he witnesses in graphic vividness the destruction of all human life and the beginning of the post-human epoch.

The rats take over the wasted world after having subversively gnawed at the computer systems of the superpowers, etting off the Armageddon.

Neutron-bombed Danzig (Grass's native city and the scene of earlier novels) with its dead but preserved people forms the background the increasingly human-like hierarchical structures of the rat empire.

In public recently, Grass explained that in his view and one presumes and in that of the comprehensively informed that the ruling classes and the unenlightened had reduced the survival chances of mankind to an imperceptible minimum. The only answer unswer to this blind lack of insight is infernal laughter.

His use of overflowing absurd ideas are aimed at those who have lost interest and are in danger of becoming intel-

The grimace of bitter humour remains the author' privilege. Hidden behind the humour waiting to bowl over the reader is the weight of the subject matter.

Despite its fascinating literary experimentation Die Rättin remains a heavy

The repetitions and variations are tiring. The text of some 500 pages has too much padding at the expense of vividness. Scenes such as when the women on

the ship hear the song of the Medusa jellyfish are of impressive power. However, every aesthetic assessment seems secondary to the doomsday prophecies of the book,

Grass is like a preacher of repentance out of the Middle Ages. With a raised finger of warning he intonates notorious man's swan song.

He is doubtless, like Orwell, an ultra-conservative thinker. Despite his progressive political disposition, Orwell came to see man as incorrigible.

Dissatisfaction with Ather undient world with its encumbrance of the is a vidual with an excess of unfathomable contradictions is a widespread phelical with the Tropic of Cancer. But it menon, whether expressed in ecological seem questionable to deny the body novements or in resigned pessimism.

Hardly anyone is free of fears and in this respect Grass hits the nerves of

Franz Kafka, whose books were a paranoid phantasmagoria written from the viewpoint of the condemned, once wrote A book must be like an axe which splits the frozen sea within us."

The reader must decide for himself whether Grass has succeeded with a liberating split. Leonore Schwartz

(Saarbrücker Zeitung, 28 February 1986)

Court orders seizure of Miller novel

Frankfurter Allgemein

More than two thousand we men seized copies of Henry er's book Opus Pistorium on 12N

They raided a Darmstadt ! and the Gütersich headquarters. blishers Bertelsmann. They raided about 300 sales outlets of

The nationwide action resulted in a decision of the Darmstadt Dist Court. The judiciary justified its de sion with the explanation that the be describes sex with children and ac mals and was written purely for linar cial gain.

This is not entirely untrue Miller wrote the book in the 1940s has purely contract work.

In his early years he was often was and impoverished. He supplied with seller Milton Lubovski with erotical a dollar a page. These pages were the duplicated and sold privately to b

The books were first published spring 1984, four years after Mills death. This paper's literary critical scribed them as conveyers of pure #

The German-language rights t held by Rowohlt, the Hamburge blishers. The publication has caused any objections.

Surprisingly the court believes it the right to restrict sales of the book.

One could call it a judicial case doja vu. A deplorable legal battle los place 23 years ago over Miller's book It would seem that the whole thing he definitely started again.

The publishers and others certain seem to see it in this light. Many are 4 in arms about it.

The management of Bertelsman book club have criticised it in the strongost terms. They are called it censorship and judicial defagilies of a writer of world renown. 🤳

Rowohlt, the publishers, have based their case on the diam the book's generally no considered to be porn.

They maintain the three book's every gerations for sheef parodies of scene literature. In other words,

In 1963 the public prosecut action against Miller's Tropig cer. He said: "One can opcome at any page and find obscene passage everywhere."

wionum cannot b

seem questionable to deny the body terary merit.

Rudolf Stefen, the head of the eral government agency for the plot Upp of children from harming ture, said recently he would never a deriake action against respected in maniaes like Miller

It is worth questioning when Darmstadt judiciary knew of the tum when they decided to take act against Opus Pistorium.

> (Frankfurier Allgemeine Zell für Doutschland, 14 Male Mi

■ EDUCATION (Interded)

Salem School is served notice to quit

Bamburger @ Abendblatt

alem, the private school on Lake Constance, is, like Eton, one of the world's best fee-paying schools.

Famous alumni include Britain's Prince Philip and Munich historian Golo Mann.

The school is housed in a castle belonging to the Margrave Max of Baden, and relations between him and the school have deteriorated seriously. He wants the school to leave his cas-

tle at the end of this year, although the tenancy agreement runs until 1999. For some years there has been friction between the 53-year-old margrave.

a reserve officer, and the school's management and the teaching faculty. The margrave's grandfather, Prince Max of Baden, and Kurt Hahn, founded the school in 1920, partly on the Eton

pattern and partly on Hahn's own orig-

The margrave regards the school's resent management as far too lax and

He wants teaching aims for the 500 boys and girls in the school to be more precise and discipline to be stricter. As it is, from 6.30 a.m. until late evening they are kept continuously on the move.

The margrave is not particularly worried about minor details but he is upset used matches strewn round the courtyard or a piece of toast that once was hurled from a castle window.

For years things of this sort have caused him irritation.

"I cannot have my name associated ith the school with things as they are," he says.

The school, he says, is in a state of crisis and goes on to produce a long list of things wrong:

The girls dress themselves up in expensive silk clothes. Two unmarried

Professor Rudi Maskus, a Bonn educationalist, feels that sex education in this country's schools is in a hopeless

He is chairman of the West German ocieus for Sex Education and says that some teachers skate past the theme and others are not adequately trained to teach it.

There was an interest of promote the promote that the the p ucation in schools. That enthusiasm has

Now only West Berlin, Bayaria and Hamburg fulfill their constitutional responsibilities. On 21 December 1977 the Constitu-.

tional Court in Karlsruhe ruled that the Länder were legally responsible for providing basic sex education. The Education Ministers' Conference

ruled in 1968 that schools, as well as parents, should pay more attention to sex instruction. The states said that teachers in all

subjects were duty-bound to give their pupils instruction in sexual matters. Only in a few cases, however, has sex education been introduced into school

curricula.

on teaching instead of being sent posthaste away

teachers became pregnant and carried

Wilfried Kuhn, the margrave's representative, says:

"Salem is a coeducational school with boys and girls at the age of puberty. "Teachers can't go around doing exactly what they forbid pupils. That is

The school administration regards. the complaints as an "attempt to impose discipline from outside."

Bernhard Bueb, 47, head of the

lacking in style.".

school since 1974, has quite different teaching ideas. He says: "The margrave wants the school to be an institution similar to a

military academy with the accent on:

leadership and pressure on the pupils. I don't have much time for that." Herr Bueb wants to educate his puroils in the conservative liberalism of Theodor Heuss, adding quite pointedly;

"We do not regard ourselves as the margrave's cabinet." He makes it quite clear that the margrave has no right to interfere in the chool's economic and educational affairs.

Max von Baden has demanded the dismissal of the school's governing body and headmaster Bernhard Bueb.

These demands have fallen on deaf ears, so the margrave has resorted to terminating the school's tenancy lease.

The school's governing body is of the view that the notice to quit is not valid because there are no grounds why it should vacate the castle.

A spokesman for the school's governng body, Levin von Wulffen, said that there were no reasons why the school should not continue: Stuttgart publisher Ernst Klett said:

We are most upset that the margrave should go against the school in this way. It has such a good reputation." President Richard von Weizsäcker is

reportedly very irritated by the row, as is Lothar Spath, prime minister of Baden-Württemburg. He is scheduled to attend the school's

entenary celebrations for the birth of founder Professor Kurt Hahn in October. An arbitrator has been called in. There is one comforting thing about it

all. The margrave has obviously not broken with the school entirely. His 14year-old son is a pupil. Fritjof Theegarten (Hamburger Abendblau, 8 March 1986)

Sex education in sorry state, expert warns

new guidelines from Baden-Württemberg only deal with sex from a biological point of view."

Professor Maskus says: "Many schools don't do anything at all. If sex instruction is given it is given in biol-

"Sexuality is not just to do with biology, however, It also includes tenderness, love and security. Usually no teaching is given in these areas."

Professor Hans Esser, a Cologne biologist and author of a study entitled Training and Further Training of Teachers in Sex Education, reports:

"Pupils' understanding of sex has worsened. Their knowledge is not based on sound teaching but is ploked up from dubious sources."

Limit degree courses to four years, says Scientific Council

ime allowed students to study should be limited to four years and three months, and students who just fritter away their time should be made

The Scientific Council, supported by. the central and state governments, aims to stop this waste of educational resources.

The:limit proposed reduces the average time a student: currently spends at, college or university by a third...

The council hopes that the shorter courses of study will be more closely related to careers. Many foreign professors have shaken their heads in despair at the time stu-

and how unrelated courses are to a student's later career requirements. At 26 a student in Britain or France is already established in a career. It is another four years before a German stu-

dents in this country spend at university

dent takes his or her degree. School in Germany takes at least 13 years up to university entrance level: compared with other countries this is a

The budding student spends up to two years either waiting for a university place or doing national service in the armed forces or social work as a conscientious objector.

This long study period is no guarantee of quality as compared with the situation abroad, as German experts are gratifyingly coming to realise. Strange methods of university ma-

nagement result in the student year of-ten being unnecessarily shortened. The average student's week begins in a dilatory way on Monday and abruptly

ends on Friday in the manner often attributed to tradesmen and civil servants. No work is done over the weekend and laboratories are empty. University facilities can be infinitely better utilised by extending the student year to nine

The Scientific Council's recommendations would mean that one million students would gradute earlier and be on the labour market earlier in life.

The majority of students are in favour

He continues: "Many parents do nothing about their children's sex education in the false belief that schools give instruction in this touchy subject."

Professor Esser believes that about

half of all teachers are not trained to

give sex education. The training the others have had is in the main inadequate, he says.

Mentta Walter says: In 1983 teaching material valued at one million

reportedly not balanced. dom of religion, We are still waiting for repla material."

She says that central government and the states did not keep to their re-

It seemed very much as though the aim was to revert to the old adage: ; "The less you know, the better for

Experience with "Pro Familia" had shown, she said, that young people today knew less about such a simple matter as preventive measures than young people knew a few years ago. nac 11./

(Hamburger Abendblatt, 5 March 1986)

Horst Zimmermann

of the course-time reduction reforms proposed by the council.

The perpetual student made fun of by the satirical magazine Simplicissimus is now rarely to be found in or outside lecture theatres.

The revolutionary student of the 1960s, out to improve the world, is also the exception not the rule these

Similarly, students who study with no particular aim in view are rare.

Early in life students now have their sights set on job prospects. Some years ago education fanatics in

this country believed that unless the student body was tripled West Germany would be reduced to the status of an underdeveloped country. This created a glut of graduates for

whom life began in earnest when they began to look for their first job. The reduction of the study period recommended by the scientific council will ease the student bottleneck, but it is no answer to the question how to

Graduate unemployment is still low-

find work for the increasing number of

er than the general jobless percentage. The disparity in the academic world between supply and demand is shown by the large numbers of teachers, doctors and lawyers seeking jobs and the reductions in recruitment by the civil

Increasing the rate at which gradutes come on the labour market will only make this disparity between vacancies and applicants worse.

Hermann Eich (General-Anzeiger, Bonn, 5 March 1986)

School sports exemption on religious grounds

marents belonging to the Catholic. Apostolic Church have won an appeal for their two daughters not to take part in school gym and swimming tessons on religious grounds,

The parents, from Grafing, made their appeal before a Munich administrative court.

Their religion forbids women from

visiting swimming pools and wearing! shorts of any kind. The judge ruled that religious considerations took precedence over edumarks was thrown away because it was ... cation, so upholding the idea of free-

The Catholic Apostolic Church has

very strict rules. It rejects as modernist the developments that have taken place in the Roman Catholic Church since the Second Vatican Council.

The diurch's and Pope, Gregory XVII, lives in Spain.

He threatens church members with excommunication of women wear shorts or visit public swimming baths. School authorities would not allow the girls to do gym in dresses for safety

(Stuttgarter Zeltung, 4 March 1986)

The author, Wolfgang Scharmann, is head of laboratory animal breeding and chairman of the Federal Health Office's animals experiments ethics commission

Whatever shape the Prevention of Crucky to Animals Bill takes as it makes its way through the Bonn Bundestag it can reasonably be expected to satisfy no-one.

Experiments on laboratory animals are basically a conflict of irreconcilable interests, so a solution satisfying all parties is inconceivable. Vivisection is also a highly emotional issue.

Both sides, animal-lovers and scientists, claim to be motivated by a sense of ethical responsibility. But when antiviviscetionists call for a ban on laboratory experiments of this kind they don't have to answer for the consequences.

They are consequences that may affect both people and the environment.

They can withdraw to their corner, like little Jack Horner, and feel with an easy conscience how very good they are.

Doctors and research scientists cannot take this easy way out. They have a keener sense of responsibility and feel bound to bear the well-being of animals' and humans in mind.

Doctors are bound by their oath to case or prevent human suffering. If they were not to carry out an animal experiment designed to ease human suffering they would be guilty of immoral behaviour in terms of their professional code.

Is there no solution to the dilemma that help for humans can only be provided at animals' expense (and vice-versa)? Albert Schweitzer suggested one over 60 years ago.

"Those who carry out experiments on

RESEARCH

Cruelty to Animals Bill is unlikely to satisfy anyone

THE GERMAN TRIBUNE

animals or infect them to arrive at findings designed to help humans," he wrote, "cannot generally console themselves with the thought that their dreadful handiwork serves a good purpose:

"They must consider in each and every case whether there is any real need to make this animal sacrifice for the sake of mankind. They must also painstakingly ensure that pain is kept to a

So the scientist's task is to consider in: every case, regardless of the objective, whether the benefit to be derived from the experiment warrants or outweighs the suffering the animal may undergo.

The greater the suffering the animal nay undergo, the more painstakingly the scientist must weigh up these two points. The result must surely be that certain experiments ought to be banned on ethical grounds..

One would have liked to hear an authoritative German viewpoint comparable with the one expressed by Sir Andrew Huxley, president of the Royal Soclety and as such entitled to express an expert opinion on animal experiments in Great Britain

He feels animals can only be subjected to serious pain, even temporarily, in exceptional circumstances, such as research into pain.

Experiments involving serious suffering for any length of time ought to be banned once and for all. They can only

only way of fighting a dangerous new German scientists have so far sidestepped, for whatever reason, this basic

be justified, using a strictly limited num-

issue raised by animal-lovers and antivivisectionists. The Bonn government's draft of the new Bill envisages serious restrictions on experiments in which animals are

subjected to suffering for any length of Proof is required that the experiments are necessary for what are called "essential requirements of humans and animals, including the solution of scientific problems of outstanding signific-

Yet experts are agreed that this formula is so vague that it can be driven through with a coach and horses. It has been criticised by both animal-lovers and scientists.

The decision whether experiments on animals are scientifically necessary has so far been up to the individual scientist. at best a group of scientists.

The government agency entrusted with responsibility for authorising experiments involving vertebrate animals is usually overtaxed when required to consider "scientific necessity."

So all amendments to or versions of the Prevention of Cruelty to Animals Bill envisage setting up ethics commissions to advise the authorities whether experiments for which permission has been applied are scientifically necessary and can be considered ethical.

Membership of these commission one of the most controversial aspenthe Bill. Animal-lovers and anti-wki tionists demand representation; si tists would prefer to be on their out

Mixed commissions, as scientists it, are the result of mistrust of scient research and are likely, in the finals ysis, to lead to restrictions on the dom of research guaranteed in h ber of laboratory animals, if they are the Law, the 1949 Bonn constitution.

Animal-lovers and anti-vivised ists claim to be entitled at least lo questions and feel no less comp than scientists to express views on

It is hard to see why scientifich such as the Max Planck Society (agree to representatives of the at ethical commissions set up to con scientific issues.

Non-scientific mentbers of sucha missions could, for instance, be phile phers or theologians.

Their work could help to make the goes on in animal research laboratore more readily apparent to a wider public and to allay fears that the weighingof interests is ill-balanced beaut scientists are bound to be motivated by self-interest.

Above all, having both the mad science represented on ethic. and sions would set an example of inter-lisciplinary discussion on ethical propaga of scientific research.

Discussions involving representative of both sides are indispensable if incre singly urgent considerations of respon sibility for various new developments science and technology are to be a praised.

Besides, ethics commissions cod help to make scientists more sensir on issues of crucity to animals, especily as ethics is an also-ran in scientific

In biomedical study, which de

Drug manufacturers warn against total ban on vivisection

D rug manufacturers support legislation to prevent cruelty to animals but are opposed to attempts to impose

immediate ban on laboratory animal experiments. 🦸

for the Pharmaceutical Industry Asso-

As a result the number of laboratory animals used in experiments of this kind fell by over 40 per cent from 4,1,60,000 pervision. to 2,440,000 a year between 1077 and 1984, he said,

animais could not be dis-

and protecting the health of man and animals. They were governed by a wide range of legal provisions and scientific.

tion currently before the Bundestag because, it was felt, the Prevention of Cruelty to Animals Bill could help to bring about alfurther reduction in the number of laboratory animals used for research purposes of this kind.

Further alternatives were to be developed. German pharmaceuticals mansfacturers were already investing over DM200m a year in the quest for alternative methods. But they were strongly opposed

legislative provinting. a leading international part in the vention of cruelty to unimals.

They breed 30 per cent of the an they need. Sixty-six per cent are si ly bred on a commercial basi Only four per cent are bought from and they are subject to government su

The Queens domand an immediand total ban on animal experiment Despite this decline experiments on: and a ban on battery farming. The of ban mustifinclude experiments at ence research establishments, the our

Green Bundestag MP Helmut Well criticised the Bonn coalition parts
motions tabled in committee.
The Bill as proposed was alread

satisfactory, he said, but coalition program osals before the Bundestag research technology committee further diluid

to hold a fresh Bundestag hearing vivisection in the state of the

(Handelsblatt, Düsseldorf; 12 Masch

■ MEDICINE

Test-tube babies herald Brave New World, forensic expert warns

Tuman embryos deep-frozen at an Learly stage of development survive refrigeration unharmed and fears that cold may cause them mental harm are mere speculation.

These fears merely divert attention from the effects of an entirely different kind of cold that cannot be measured by

It is the cold chill of the ruthlessly rational way in which embryos are manhandled to produce test-tube babies.

The deep-freeze technique is needed to keep surplus embryos alive. But surplus embryos do not occur by coincidence; they are stockpiled to cater for a demand.

The only known way to preserve an ovum is to fertilise it and deep-freeze the embryo. The "spare" deep-frozen

The author, Professor Hans-Bernhard Wuermeling, is head of Erlangen-Nuremberg University department of forensic medicine. He writes in connection with the birth of Germany's first deep-frozen test-tube baby.

embryo is only transplanted to the womb if the first transplant fails. So the surplus embryo leads only a surrogate existence.

The idea of deep-freezing a surplus embryo is understandable. The aim is to spare the mother a repetition of the ovum extraction procedure.



new course of hormone treatment after another and to operations under full anaesthesia.

longer needed

research

as well as the mother's.

The test-tube baby born in Erlangen on 28 February spent the first few days of its life deep-frozen as a standby in case the first transplant was a failure (which it was).

The Benda Report, commissioned inter-ministerially in Bonn, studiously avoids going into the ethics of deepfreezing embryos for this purpose.

It does, however, go into another argument, that after hormone treatment to produce the embryos the mother might be in a worse condition physically to go

Meteorological stations

all over the world

supplied the data arranged in sec-at-a-glance tables in these new reference works. They include details of air and water temperature, precipitation,

of thunderstorms.

The guides are handy in size and flexibly bound, indis-

numidity, sunshine, physical stress of climate, wind conditions and frequency

Basic facts and figures for every country in the world form a preface to the

tables. The emphasis is on the country's natural statistics, on climate.

population, trade and transport.

commerce, industry and the travel trade.

North and South America. 172 pp., DM 22.80;

Four volumes are available:

Look it up in Brockhaus

F. A. Brockhaus, Postfach 1709; D-6200 Wiesbaden 1

Asia/Australia, 240 pp., DM 24.80; Africa, 130 pp., DM 19.80; Europe/USSR, 240 pp., DM 24.80

A construction of the cons

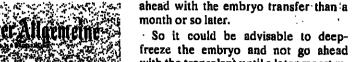


Otherwise she would be liable to one

Medical ethics enters the picture when it is a matter of whether reducing the burden on the mother to a minimum warrants producing surplus embryos and junking them when they are no

The usual answer is that the mother must come first. But the upshot is that surplus embryos are available for scien-

So the ice cuts both ways, as it were. The embryos serve a scientific interest



So it could be advisable to deepfreeze the embryo and not go ahead with the transplant until a later menstru-

But the longer time is allowed to pass between test-tube fertilisation and transplantation, the greater what may be called the non-medical risk grows.

The mother may change her mind and no longer want to go ahead with pregnancy. She may fall ill, lose her husband or simply no longer want a child.

No-one can or will then want to force her to go ahead with it, so the embryo is left over and is surplus to requirements.

Its legal status may also be changed by transplantation, and the longer it is delayed, the likelier a change in legal

If its parents' marriage is annulled or the father dies before the transplant. then legally the baby may inherit but not be a clear-cut case for the family court.

What is more, this legally dubious state of affairs is a risk deliberately run rather than a stroke of fate. The way test-tube babies have been

handled in Britain underlines the point that the deep-freeze technique is strictly for the parents' convenience rather than for the child's well-being.

In Britain a test-tube twin has been and the other twin used for diagnosis to decide whether or not to go ahead with the transplant.

That introduces the element of industrial quality control into procreation. The deep-freeze technique stands symbolically for the change, and not a change for the better, from a parentchild to a producer-product relation-

Hans-Bernhard Wuermeling (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 3 March 1986)

Continued from page 12

mainly with measurement and data, there is a serious risk of animals being reduced to the status of a working or-

A number of research scientists regard rats, mice and guinea-pigs more as living suppliers of statistical data or "animal material" than as living creatures for which man shares responsibility.

Recent public debate has made a tists than might appear the case. Scienused to carry out laboratory experi- replace the artificial heart matter a second thought.

eration is given to the number of animals required. On occasion animal experiments are considered and dismis-

sed.

But we are still far removed from a Professor Bucherl doesn't see the code of conduct in which the moral cost death of his latest patient as a setback to is seen as no less important than the his research work in general scientific of economic benefit.

Wolfgang Scharmann (Kölner Sladt-Anzeiger)

Woigang Senarmann (Koiner Stadt-Anzeiger; (Süddeutsche Zeitung, Munich, 10 March 1986)



Cardiac surgeon Professor Bücheri and his artificial heart

Artificial heart patient dies in Berlin

39-year-old Berlin man, the first German to be given an artificial heart, has died five days after the first transplant and a day after the artificial heart was replaced by a human heart, that of a 21-year-old man killed in a car

"The heart worked well but the patient's condition steadily deteriorated." said the heart surgeon, Professor Emil Sebastian Bücherl of Berlin University Hospital

After the artificial heart was replaced by-a-donor's heart the patient's circulation had not improved sufficiently, despite medication, for an artificial kidney

Kidney collapse had been largely to blame for the patient's death, he said. The new heart had shown signs of irregularity and the transplant team had decided to switch off the life-support machinery.

The wife of the patient, a 39-year-old interior decorator and designer, had constantly been kept informed and giv-

en her consent to each move. The patient himself, who suffered a fatal heart attack during bypass surgery, didn't know what had happened to him. Professor Bücherl said.

"In the same situation I would do it all again because I am convinced every move was justified," the Berlin heart surgeon said. First the artificial heart, then the donor's heart had been the patient's sole hope of survival.

If the situation were to recur he would, however, decide earlier to use the artificial heart and be less ready to replace it by a donor's heart.

As long as the artificial heart was in tists often admit to feeling that anti-vivi-viv use it was much easier to regulate the sectionists have a point and say they patient's circulation. He had decided to ments on animals without giving the stance because the donor's heart was sativació virtuálly ideales sobio des accessos.

The situation has changed in this reliable. In the long term, Professor Bücherl spect at least. Experiments nowadays. feels, the artificial heart is likely to emerge are planned more thoroughly. Consid- as a permanent solution and not just an in-'terim or makeshift arrangement.

He sees artificial hearts as much more satisfactory than heart's taken from spe-

Germany is a much more interesting country than you may think.



This book lists all the 296 regional car number plates, describes what can be seen in the various cities and districts, and lists some of the attractions on

DM 29.80

Discover Germany through its 296 regional number plates. Give yourself the pleasure of getting to know its towns and its country. Germany has many beautiful sights.

This practical book, especially suitable as a publicity gift for business PRAESENTVERLAG HEINZ PETER

Kleiststraße 15 D-4830 Gütersioh Tel. 05241/3188, Telex 933831 of the first of the second of

Would you also be interested in other practical or distinguished gift volumes? Please write and we will be only too happy to send you information.

The first of the second

restrictions on pharmaceutical research. The Greens, Germany's anti-nuclear, ecological protest party, have in contrast called at a press conference for an

A number of alternative experiments are now carried out where laboratory animals were once used in developing and testing new drugs, said a spokesman

ciation at a press conference in Bond.

pensed with entirely. A total ban would seriously affect scientific research, must include battery hense Experiments on laboratory animals served the purpose of fighting disease

standards, have a continuous per ...The industry was in favour of legislaany attempt to hamper pharmaceutical research by more red tape and woolly

II They were aimed at making it and to gain official permission to go align with experiments. So the Greens in

West Germany.

tax-haven Jersey.

been pul at risk.

burg will be impressive.

friends and associates.

finance broker.

■ SHOW BUSINESS

ndrew Lloyd Webber, famous for

A Jesus Christ Superstar and Evita.

has signed contracts for his highly suc-

cessful musical Cats to be produced in

Friedrich Kurz, who is to produce

Cats in Hamburg at a cost of ten million

marks with an advertising budget of one

million marks, hopes to capture an un-

Via Stella private speculators hope to

Kurz describes business with the mu-

Cats has been a box-office success all

over the world. Millions have seen it in

London, New York, Los Angeles, Tor-

onto, Sydney, Osaka and Vienna, Kurz

More than 70,000 advance bookings

feels sure box-office takings in Ham-

have been made, "which is phenomen-

al," he said. Seven weeks before the

show opens bookings for months ahead

Some companies are booking out a

Cass is the story of the fall and rise of

the one-time dazzling but now mangy

Cat-tart Grizzabella, who is carried off

to the Cat-heaven by the Cat-patriarch

The musical is based on T.S. Eliot's

Friedrich Kurz is 37. He knows all

the United States. He studied drama,

earning money to keep himself as a pro-

fessional footballer, ski instructor and

Now he wants to make money with

Cats. He and his partners are very confi-

dent, for they have been able to get to-

gether about 40 West German backers

without any trouble," each committed

utting up DM300,000 to stage the

complete performance for business

growth rate sectors in the 1990s.

OUR WORLD

Diviners and their rods — are they scientists or charlatans?

RHEINISCHE POST

ome people see diviners as miracle workers, other see them as charlatans. Many do not know what to make of them at all.

Diviners, with their rods and more up-to-date equipment, are people who detect mysterious earth and water radiation.

Many have shed the title diviner. They prefer to call themselves radioaesthesists or geopathologists. They also dispensed a long time ago with the old Germanic forked rod.

A multiplicity of steel and brass rods, spiral and glass pendulums, elaborate and primitive constructions are now used. Every divinter swears his is the

This fringe science, viewed with suspicion and rejected by many scientists, has a large market.

Radioacsthesists have grouped them: selves into: different associations that give non-stop training courses.

There are also many divining magazines and a myriad of other public-

Firms have discovered a demand for usable rods, and are offering nickel-

plated steel rods, forty centimetres long, grid, to Curry-rays from DM21. and to several

THE GERMAN TRIBUNE

year and wants to

customers' cars.

this gift but remain unaware of it," ho

says. At that time there was a water

shortage in Dortmund and garages

could not use the scarce water for their

his grandfather and how he used a rod

to decide where to place his pigs, horses

found an old spring," he recalls.

cerns for invisible radiation.

finds clefts" he explains.

the individual rooms.

house we sent for him."

During the emergency he rembered

"I picked up a rod and straight away

He trained at the Eberbech Geobio-

logical Research Centre, Since then Ew-,.

ringmann, now a 74-year-old pensioner,

has been investigating nationwide in

universities, stores and industrial con-

"I use three different rods. I find wa-

ter with the tubular one. The brass one

finds the global-grid and the steel rod

For a several-hour house inspection

Ewringmann charges about DM200.

The price includes scale-model plans of

He also draws and explains the exact

"I don't advertise. I rely on my repu-

tation for bringing clients to me," he

course of the radiation, and says how

best to rearrange beds to sleep well.

Brass pendulums are offered at between DM21, and DM120, and rock crystal is priced at DM 120.

Headaches, nausea, insomnia and even cancer oan occur if people stay for long periods in the vicinity of so-called irritant zones where radiation affects

...The causes of these illnesses, which baffle many doctors, may be underground water-currents, invisible earth; radiation and rock-clefts which the diviners can sense with their devices.

The different divining associations offer conflicting explanations for their

But they all firmly believe in the existence of harmful rays from water-currents, a global-grid ("it consists of electromagnetic lines which surround the earth") and so-called clefts or disloc-

gas or the intersection of two geological strata. Both are considered dangerous.

Diviners believe the intersection points of the underground currents and radiation presents the greatest danger. "If you sleep on one you will become

Claims for the discovery of new phenomena are regularly made. Some have laid claim to a diagonal global-

it in prote derivation receptor of

and the first the removes of the

the first of the congruence with the species



One man and his rod: a radioaesthesist tracking was ago. "Many have those invisible rays

think of anything else."

kinds of radiation known to scie such as X-rays, ultra-violet rayso electricity.

But earth rays have yet to be scien ifically verified. "They can't be " principle be ruled out but are high mprobable," he says.

Other scientists support this view They call divining charlatanism, my tical nonsense or leg-pulling. The say the possible side-effects of such

A woman from Düsseldorf says: "We are very pleased with Herr Ewringmann. As soon as we moved into the She continues: "We made our beds

mobile with small castors and we have been free of problems ever since." The diviner vouches for the theory since and suppress interferent soundness. He says he can defect with these devices soon break down his rod the infected areas of a person.

All diseases and complaints

who for years has slept over a tradiation. said invariably to be due to falliat He has received many thank-you let-.

ters. A family of five writes:
"We thank you whole heartedly interested to the state of the stat

Since you were with us we have been lable to sleep well again and the children. have improved at school."

Herr Ewringmann predicts people will turn increasingly to diviners. He has been working successfully for years now ...

with five doctors in Dortmund. The life of the light of t Continued on page 15

says divining is humbug. "People ผ่

Old Deuteronomy. Old Possum's Book of Practical Cats. about the razmatazz of show business. At 18, hungry for adventure, he went to

Radionesthesists are very critical of each other. There are many black

He said that they were the kind of Younger diviners are propeople who knew that things were help.

ormous profits to speculators. Show business insiders talk of earnings of several hundred per cent.

Before Stella Theater Produktions GmbH can begin paying out dividends, for this. He rejects the old Germanic however, the 1,100 seats in Hamburg's rods just as much as the fashionable Operettenhaus must be completely sold out for seven long months, show after

The Hamburg production must be seen by 250,000 people this year if it is lo make money.

Cats has played to full houses in London since 1981. In the first year of the show's run it made DM14m.

Successful pop opera Cats is poised to put

Kurz estimates that Cats will run in Hamburg for a minimum of six years, which, he admits, is a run more common in America than in Germany.

tapped market with his production. "This country must get used to this He is convinced that the entertainsort of thing," he said. ment industry will be one of the highest Two-thirds of the profits will be dis-

ributed to investors, although Andrew Cats is blatantly commercial. Stella Lloyd Webber's recently set-up com-Theater Produktions GmbH, recently pany Really Useful Group (RUG) is allisted in Hamburg's register of companso involved as copyright-holder. RUG les, is a subsidiary of the British comhandles most of the musicals that Webpany Beauvard Limited, registered in ber has written.

Andrew Lloyd Webber, called "Andrew Superstar" by Time magazine, has make a killing with Cats. Millions have made enormous amounts of money with his successful musicals such as Evita, Starlight Express and Jesus Christ Supersical as "maximum profits via maximum

> He has made Lord Gowrie, former Arts Minister in the Margaret Thatcher government, managing director of

Webber himself will keep out of the company's business affairs so as to devote himself "24 hours a day" to com-

His musical in Hamburg's Operettenhaus on the Reeperbahn has already brought Broadway-style Chorus Line methods to Germany. More than 800 singers and dancers have been audi-

From these, director David Taylor, musical director Stanley Lebowsky and choreographer Jo-Anne Robinson have selected 36.

The lucky ones have been offered contracts for the run of the show with a

Continued from page 14

Hamburg lawyer Helmuth Jipp regards the contract conditions offered by Stella to the dancers as outrageous.

In the garden coloured wood also in-

make inspections only once a week," he When I myself tried with the rod it did not budge. Herr Ewringmann exman," he says. plained that "you either have it or you

A year ago the wife of Dr Josef Schildt, an economist from Meerbusch, near Düsseldorf, developed breast cancer. Dr Schildt turned to divining for

changing in German and and entertain- The diviner drew his attention to investors, who want to see returns on terature and began to experiment himtheir money, "he said.

The musical holds out the hope of en- He uses welding wires instead of rods. They cross when they are over these areas of radiation.

An additional aid is a pendulum with steel wire. He has applied for a patent rods just as much as the fashionable

Dr Schildt, a 64-year-old pensioner. says detection with these rods is very innaccurate: Anyone can manage with welding rods, 15%

His house serves him as a research laboratory. The floor is strewn with coloured adhesive tape which gives warning of the different kinds of radiation

Hamburg on the musical map According to the contract the performers must get permission from Stella before they can travel outside the Hamburg area. They cannot take part in

> They are also forbidden to accept any other work without prior approval from

sports such as riding, football or tennis.

Lawyer Jipp says: "Contracts of this sort are a kind of slavery. Stella is taking advantage of the job situation to ruthlessly produce the musical as a strictly and exclusively commercial venture."

Hamburg's Arts Senator, Helga Schuchardt, has had to come to terms with the tough business methods of those involved in the musical. Her department did all it could a year ago to attract Cats to the Operettenhaus.

Paris, Amsterdam and Stockholm tried to sign up Cats. But the musical's managers wanted to bring the show to Hamburg — on their own terms. These were that the Operettenhaus was made available free of charge and for an unlimited period.

Frau Schuchardt's department accepted these terms. In addition the department said it would take over the Operettenhaus's running costs. This means that the Hamburg authorities will have to pay out DM50,000 a month.

In 1981 the theatre, in Hamburg's red-light district, was completely renovated at a cost of DM21m.

Senator Schuchardt obviously thinks the DM50-000-worth-it-for-otherwise the theatre would have become a cultural white elephant.

By attracting Cats to Hamburg it is hoped that the city can re-establish its name as a city for musicals after the failure of Grosse Freiheit Nr. 7, starring West German country-singer Freddy

Otto Hiebl of the tourism and marketing department at Hamburg-Information is very much in favour of Cats.

dicates radiation. "The tree there with the carcinoma is exactly above a source of Curry radiation. That is particularly dangerous to

He explains: "I know where allergies, headaches and cancer come from. If on-

y doctors would listen!" He refers to his neighbourhood: "Many people here suffer from cancer

or have had heart attacks, because they live above an enormous water current." Fils own house is supposed to be particularly badly hit by radiations.

"They are responsible for four cases of depression and two suicide attempts in this house."

He had to put the beds on wheels because there was hardly a radiation-free He is now experimenting with copper

and lead plates to neutralise the radia-"I don't now whether screening has

harmful side effects, because it does, after all ionise the air. I hope to be able to change the charge artificially.

"The first breakthrough will be when we can measure that. Then the world and doctors will pay attention."

Jose Macids (Rhoinische Post, Düsseldorf, & March 1986)

Herr Hiebl, who was associated with the Munich Olympics, feels sure Cats will get Hamburg talked about all over Europe.

He said that until now it had been hard "to market Hamburg, way up north, any further south than the Luneburg Heath."

urg ricetin.

Cais, he hopes, will alter all that. The musical could attract a few hundred housand more tourists to Hamburg.

For this reason Hamburg-Information is getting deep into the publicity for the production. Hert Hiebl said: "We advertise Cats and Cals advertises us.".

More than 600 travel agencies in Switzerland, Austria, the Benelux countries and Scandinavia have applied to Hamburg-Information for its "Happy Hamburg Programme," giving details of trips round the port, shopping and an evening at Cats.

A Cologne bus operator has ordered a few thousand tickets for 40 weekends. Trips by bus, rail or air, including a night at Cats, can be booked at most tra-

Fans from all over are prepared to travel to Hamburg for the musical. They have taken up more than half the advance bookings.

Painters are at work applying black to the walls and ceiling of the Operettenhaus, once resplendent in red.

Three dozen set-builders are busy at the Studio Hamburg workshops creating the murky courtyard set where the action takes place.

For four million marks they are paintg loads of rubbish. No matter whether it is a wrist-watch or crumpled cigarette packs, everything is true-to-life only three times as large, making the Cats look comically small but real as they dance about in the middle of the junk.

The courtyard backdrop with rubbish and cats has attracted the attention of a number of West German businessmen.

The labels on the bottles in the heaps of junk advise members of the Cats audience which soft drinks, beer and champagne to drink after the show.

The worn-out tyres on the car that takes of the eloping Cat-tart Grizzabella to the Cat-heaven clearly displays the name Michelin.

The oven, in which the Cats live, is no ordinary oven; it is a Bauknecht.

Advertising manager Holger Korsten says that the Bauknecht kitchen furnishng people in Stuttgart wondered for ages whether advertising on the set was the right thing to do.

Herr Korsten said that Bauknecht have a reputation for being reliable but staid but now want to show themselves as modern and progressive.

The plug will reach members of the audience from the Benelux countries and Scandinavia where Bauknecht is not such a well-known name. Putting the oven in the courtyard junk

pile has earned the musical's management DM50,000 and Michelin have paid a good lew thousand to be part of the Cats act.

The new kind of show business, along Anglo-American lines, opens up opportunities to make money from advertising budgets rather than from state subsidies

for the arts.
Public relations experts, however, don't see much gain in placing products in the middle of rubbish.

Frankfurt advertising expert Christian Zeiss said Think is junk."

Disseldorf PR adviser Gunter Thick amplified this saying that this kind of advertising would rebound on the pro-

This does not bother the producers of Cats at all. They are making money ou Öle Zelf, Hamburg, 28 Pébruary 1986)

Edited by Dr Ernst Schmacke, a loose-leaf work in two files, present cost 25 Pf. each.

It lists in precise detail: (1) and a many of precise of the process of the proce

--- world turnover/export percentage/balance sheet total three-year turnover review of company performance with the series of the

- dividends/profits per share/investments

- membership of supervisory and management boards with blodats and

fields of responsibility.

Index of companies and individuals

Index of companies and individuals

Index of companies and individuals The "Big 500", listings, are based mainly on company, turnover, All. Amounts

independent belance sheets and qualify in turnover terms are included.

So are a fair number of companies that were hard on their heels in 1984.

Some are sure to be promoted to the ranks of the Big 500 in 1985. The picture of West Germany's leading companies would be incomplete. without banks and insurance companies; they are separately listed.

🗛 Radiation Institute in Mülhei

He says there are many differ

sheeps among them. One divises

wrote in a specialist magazine about the "poverty of radionesther"

"Even open-minded people feel the image is bad, and diviners have only themselves to blame.

Water-diviners of the old school of the contract of the old school of the old school

make mistakes because the

rate their abilities. Manufacturers make and salesm

of one kind or another - as the

equipment. Byon good diviners have known to make mistakes due 🖟

spokesman for the Max Pland about earth radiation when they car

force are not scientifically provable

can often distance of warming of

been inadequately trained

there were no other cause of illnes . Patients are told they can only sure of a cure if they invest in bo

of self-control (auto-suggestical) pecially when selling radiation pressors as a sideline.

so many people but is very

currently totalling about 2,000 pp., DM 198, updated refill pages at

The editor of the "Big 500" is a man of industry who here summerises names, data, facts and addresses in an ideal and up-to-the-minute

- company names/addresses/lines of business/parent company."

- payroll/share capital/reserves/property and equipment/holdings/cash der the trans tradition straining no quit

- industries in which active/plant/holdings oversessons over the post of the p il lithugo di Esperante in 1919.

manufacturing, commercial and service companies that publish

What others say